

Soixantième année
 Trois-Rivières 51-52
 Vendredis les 18 et 25
 décembre 1970
 1563, rue Royale
 Trois-Rivières, Qué.

Le Bien Public

ORGANE DU RÉVEIL TRIFLUVIEN

Enregistrement
 numéro 0475
 Deuxième classe
 Port de retour garanti
 Abonnement: \$3.00
 par année
 La copie: 10 cents

secrétaires fêtées au Sheraton - Château de Blois



La réception tout à fait spéciale avait lieu récemment à l'Hôtel Sheraton-Château de Blois, afin d'honorer les secrétaires travaillant dans les différentes maisons trifluviennes. C'était une initiative de l'hôtel même. C'est ainsi que le sympathique gérant M. Gabriel Verreault était l'hôte de circonstance et fit, par la même occasion, de petits présents appropriés. Sur la photo, dans l'ordre: Mlles Fernande Turgeon, Protonaire-Adjoint; Florida Carrière, des "Editions du Bien Public"; M. Gabriel Verreault, Gérant du Sheraton-Château de Blois; sa secrétaire, Mlle Thérèse Cartier et son assistante-trésorière Mme Huguette Perron.

Un député au franc-parler nous visitait



Le député de Matane, à l'Assemblée Nationale, Me Jean Bienvenue, un homme qui fait parler de lui, prononçait une allocution fort remarquée devant le Club Richelieu de Trois-Rivières, mardi soir dernier. Celui qui s'est posé en partisan de la ligne dure lors de la dernière crise n'y est pas allé de main morte en fustigeant les adversaires, au cours d'une analyse des récents événements et de la politique gouvernementale des derniers mois. Sur la photo, à l'issue du souper-mixte, outre le conférencier à gauche, nous pouvons reconnaître le Dr André Trahan, président, et M. Rodolphe Loranger, ami du conférencier et propriétaire dynamique de Loranger Electrique TV. (A.B.)

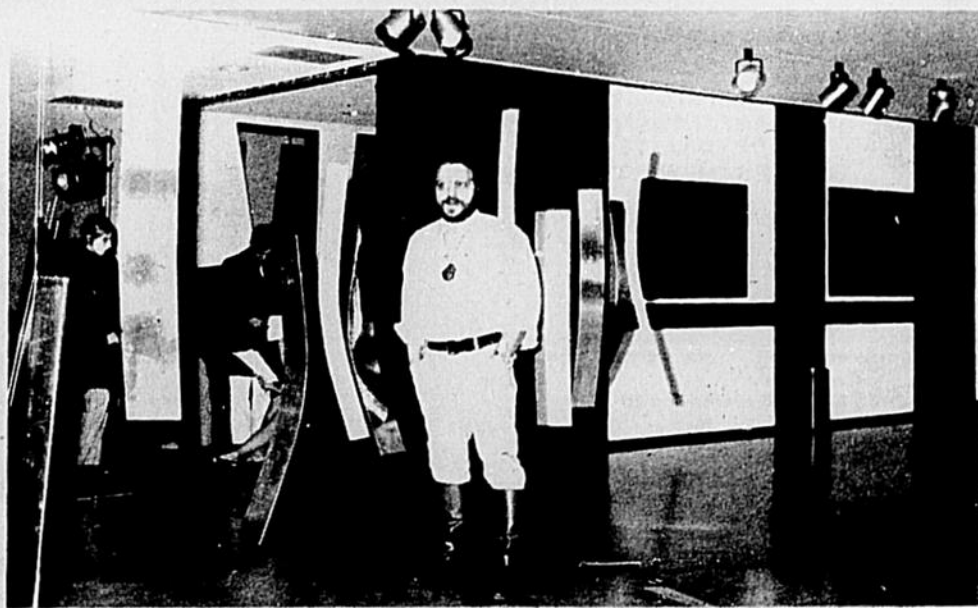
JOYEUX NOËL à tous nos lecteurs et annonceurs

Centre administratif de la C. Scolaire du Cap



L'ouverture officielle et la bénédiction du Centre Administratif de la Commission Scolaire du Cap-de-la-Madeleine se sont déroulées au début de la semaine. Après la bienvenue et la présentation par le président M. Robert Rocheleau, la signature officielle eut lieu en présence des personnalités présentes: le notaire Jérôme Loranger; le président de C.S.R.F.V., M. Richard Rochefort; M. Henri Rocheleau et S. H. le maire J.-Réal Desjardins. La bénédiction a été faite par l'abbé Jean-Noël Trudel. A suivi une brillante réception dans les nouveaux locaux. (A.B.)

Stelio Sole parmi ses oeuvres au Centre Culturel



Une exposition des oeuvres de Stelio Sole est toujours suggestive, car voilà un artiste qui ignore l'immobilité, qui cherche constamment de nouvelles formes d'expression. On voit ici le peintre, architecte de lignes nouvelles, parmi ses oeuvres, au Centre Culturel. A lire en page 9 une courte étude de Richard Normandin, dont le tempérament et les conceptions se juxtaposent à ceux de Stelio Sole.



Chez les Techniciens Professionnels du Québec

← Lors de l'assemblée générale de la Corporation des Techniciens Professionnels de la Province de Québec à Trois-Rivières, la Ligue Électrique du Québec a voulu manifester sa présence au sein de l'industrie électrique de la Mauricie, en présentant aux anciens présidents de la C.T.P.Q. de la Mauricie un souvenir.

On reconnaît sur la photo, de gauche à droite: R. Rinfret, vice-prés.; son épouse; Mme L. Thibault; M. Thibault, ancien prés.; P.-E. Guay, représentant la Ligue Électrique; M. et Mme R. Germain, prés. rég.; Mme et M. A. Pro-novost, vice-prés., recevant des boutons de manchette à l'effigie NOVELEC, symbole d'excellence en électricité.

Trois-Rivières Chrysler Ltee



Louis Lacroix, prés.

L'incomparable "Dealer"
dans la région

Tél.: 219-374-2453
2525, rue Royale
Trois-Rivières: Qué.

**DONNEZ-LES
A CEUX QUE
VOUS AIMEZ**



**JOYEUX
NOËL
BONNE & HEUREUSE ANNÉE'**

**SOULIERS POUR
HOMMES — DAMES —
ENFANTS
DE TOILETTE OU SPORT
BOTTES DE MOTONEIGE**

*Dernière chance de participer à
Banco-Noël
\$1,000.00 dimanche 20 déc.*



M. Raymond Plourde,
co-propriétaire



M. Dubois, co-propriétaire

SALON DE CHAUSSURES ST-ODILON

708 BERLINGUET

CAP-DE-LA-MADELEINE

376-4706



Depuis 1933

MADELON

*Les fameux comprimés contre maux de tête, migraines,
malaises de la grippe, etc., sur le marché depuis 35
ans, sont actuellement*

manufacturés à Trois-Rivières

*Joyeux Noël à nos amis
à notre personnel, à nos clients.*



Guy Poirier
Président



Gérard Mathieu
Gérant

TÉL.: 378-2961

**LES PRODUITS
madelon
LIMITÉE**

3025, RUE GIRARD — (PARC INDUSTRIEL — TROIS-RIVIERES, P. QUE.)

Quand les grands du Travail s'assemblent

Avec la formation d'un Comité consultatif des accidents du travail, la Commission des accidents du travail du Québec s'est assurée la participation de l'employeur et de l'employé à titre de conseillers dans ses relations patronales-syndicales pour la prévention des accidents et le bien-être de l'accidenté. Siégeant deux fois par mois, ce Comité permettra à la Commission des accidents du travail de repenser son orientation en regard des besoins du patronat comme du travail pour le mieux-être de l'accidenté. La photo ci-haut a été prise au moment où les officiers du nouveau Comité prêtaient le serment d'office devant le juge Gaston Michaud, du Tribunal du travail, et des membres de la Commission; assis, de gauche à droite, MM. Jean Cournoyer, ministre québécois du Travail et de la Main-d'œuvre, le juge Gaston Michaud, Me Fernand Morin, président du Conseil consul-



tatif du travail et de la main-d'œuvre et président du nouveau Comité; debout de gauche à droite, MM. Maurice Bellemare, prési-

dent de la Commission des accidents du travail du Québec, Robert Lavoie, directeur des services sociaux à la F.T.Q., Charles Perreault,

président du Conseil du patronat du Québec, Me Jean-H. Gagné, représentant des employeurs, Louis Laberge, président de la Fédération

des travailleurs du Québec, et Marcel Pépin, président général de la Confédération des syndicats nationaux. (O.I.P.Q.)



Edouard Lacharite

1940 - 1970
DEPUIS 30 ANS
AU SERVICE
DES TRIFLUVIENS
pour leur confort



Jacques Lacharité



aussi près
de vous, que
votre téléphone
peut l'être!

374-4615



770, HERTEL

TROIS-RIVIERES



LE CLUB DE BASEBALL
LES aigles
DE TROIS-RIVIERES

Fernand Bédard, président
Bur.: 379-0404 - Rés.: 375-0818

CASE POSTALE 926, TROIS-RIVIERES, P.Q. TEL. 819, 379-0404

**qui de mieux approprié
qu'un ami bien dévoué
pour vous photographier**

Studio Henrichon

Photographies
commerciales
industrielles

PORTRAITS
specialités
MARIAGES
BUREAU



374-6104
RESIDENCE
376-2822

Robert Sauvageau
425, Rue St-Georges, Trois-Rivières

UN RECIT DE NOEL

LES NOIX DORÉES

La veille de Noël un groupe d'enfants s'étaient rassemblés autour de l'arbre que les familles allemandes ont coutume d'apporter ce jour-là pour amuser les enfants.

Comme il était éclairé de tous côtés par de brillantes lumières, on voyait ses branches vertes chargées de toutes sortes de bonbons et de petits bijoux qu'on y avait suspendus. Des noix

dorées fixaient particulièrement les regards du petit Pierre, et il désirait les avoir.

Sa mère lui dit: "Mon fils, ces noix dorées n'ont été suspendues là que pour

embellir l'arbre; ainsi laissons-les-y; si tu as envie de manger des noix, en voilà d'autres".

Mais Pierre criait comme un désespéré: "Non, les noix brunes ne me plaisent pas, je veux les noix d'or: elles doivent avoir des amendes bien plus douces".

La mère savait que souvent on en pouvait mieux

punir les enfants capricieux qu'en cédant à leur caprice. Elle lui donna donc les noix dorées, et distribua toutes les noix brunes à ses autres enfants. Pierre transporté de joie, s'empressa de casser des noix si belles. Mais, ô douleur! elles étaient toutes vides, et ses frères et ses soeurs se mirent à rire aux éclats et à se moquer de lui. Cependant son père lui dit:

— Ces noix n'étant destinées qu'à flatter agréablement la vue, et nullement à être mangées, je n'ai pas voulu perdre de bonnes noix. Je me suis contenté de coquilles vides que j'ai collées ensemble et recouvertes d'un peu d'or faux. Du reste, il y a dans ce monde beaucoup de choses qui, semblables à ces noix trompeuses brillent et sont vides en dedans.

SCHMID (1768-1854)



Voici la maison Anti-Pollution

**Anti-fumée,
anti-bruits-du-chauffage,
anti-manque-d'eau-chaude,
anti-lavage-des-rideaux-souvent,
anti-espace-perdu,
anti-temps-perdu...**

et

ANTI-POLLUTION!

La Maison "tout à l'électricité" NOVELEC



Soyez jeune, soyez libre, soyez électrique!



Un cadeau
original
pour
vos enfants

OFFREZ LEUR
D'APPRENDRE
L'**accordéon**

Cours privés
d'accordéon
Leçons
à domicile



**ROBERT
PREVOST**

ACCORDEONNISTE FRANÇAIS

379-3127

Pour réceptions,
Parties de bureau,
Mariages, voyez
L'ORCHESTRE
MUSETTE
de
Robert Prévost

En potinant

Un record à la radio

Dernièrement, les *Joyeux Troubadours* de la station de radio C.B.F. ont célébré leur jubilé d'argent. Des journaux, dont *Le Devoir* ont prétendu que jamais, en aucun pays du monde, une émission de radio n'a tenu si longtemps et avec tant de succès, avec une cote d'écoute de 200,000 personnes.

Un curé de la Gaspésie, originaire de Trois-Rivières, M. l'abbé Lionel Boisseau, a écrit à ces journaux pour réclamer pour lui-même le record de longévité, attribué aux *Joyeux Troubadours*, qu'il a dépassés d'une dizaine d'années. Voici ce qu'il écrit:

"Je suis curé de New Carlisle depuis 35 ans; j'ai commencé ma 34e année à la radio chaque matin (dimanche excepté). Mon programme radiophonique n'est pas une prière, mais une méditation religieuse, au poste C.H.N.C. de New Carlisle. Ce poste a une audience de plus de 300,000 et un vaste rayonnement, puisqu'il va aux Iles françaises St-Pierre et Miquelon, aux Iles de la Madeleine, au Nouveau Brunswick et en Nouvelle Ecosse, dans l'Ile du Prince Edouard. Dans le passé, j'ai eu un courrier de 10,000 lettres par an. Comme vous voyez, ma performance dépasse celle des *Troubadours*, ce qui n'enlève

rien à leur mérite qui est grand."

Nos félicitations à notre compatriote M. le curé Lionel Boisseau, dont la mère vénérable (94 ans) demeure à Trois-Rivières; elle a une fille religieuse, Fille de Jésus à Kermaria; elle est encore assez vigoureuse pour aller prier à la chapelle du Précieux Sang. . .

JEAN DELACROIX

On insulte à la mémoire de Duplessis

En voulant accabler Trudeau, nos journalistes le comparent à Duplessis. Ce compagnonnage imposé nous paraît surtout vexant pour le Trifluvien. Si, en effet, le premier n'avait pas plus d'accrocs à la démocratie, d'atteintes aux droits de la personne humaine à se reprocher que le second, il serait fort acceptable. Mais Trudeau, hélas, même après deux ans comme premier ministre, a déjà trouvé moyen d'envahir le

Québec avec son armée, de suspendre les droits civils, d'appliquer les mesures de guerre, d'emprisonner des tas de gens, d'envahir des milliers de demeures, de museler la presse, de contrôler l'information. Ce que Duplessis en un quart de siècle de pouvoir n'a jamais fait ni tenté de faire.

On nous concédera que les deux hommes ne se ressemblent pas sur le chapitre de l'atteinte à la liberté. La petite loi du cadenas pâlit devant l'imposante loi Turner de l'ordre public.

Il y a loin du tyranneau au véritable tyran.

La preuve que Duplessis, malgré une légende mensongère, et malgré des défauts certains était néanmoins près du peuple, c'est que ce dernier, en dépit de toutes les oppositions, l'a maintenu en autorité pendant deux décennies. Si Trudeau garde le pouvoir aussi longtemps à Ottawa, ce ne sera sûrement pas avec l'aide du Québec, à moins qu'il ne se ravise et modifie sensiblement sa politique à notre égard.

Maxi



Bell Canada

si vous plaît...

**CONSULTEZ
L'ANNUAIRE**

Le mini se porte bien. Il recrute de plus en plus d'adeptes parmi les fervents usagers du téléphone. Leur préférence va, avant tout, au mini-annuaire: le Carnet Personnel!

Il se porte bien... dans la poche du veston ou dans le sac à main.

C'est facile d'y retrouver les numéros et adresses qu'on a pris soin d'y inscrire. Vous en voulez un?

Appelez le bureau d'affaires à **374-4621**

Mini

*Carnet
Personnel*

si vous plaît...
**CONSULTEZ
L'ANNUAIRE**



Une nouveauté

**LA
DRAVE
EN
MAURICIE**

par

**Normand
Lafleur**

Editions du Bien
Public

200 pages • Abondamment illustré • Documents d'archives.

JOYEUSES FÊTES



Service d'un jour pour finition de films
Kodacolor, noir et blanc ou diapositives.

St-Cyr Studio
Enr.

1295, rue Hart

Tél.: 374-8864

JOYEUX NOËL
À TOUS

Vendeur autorisé "MOTOROLA"

Tél.: 376-7135

Lebrun T.V. Service Enr.

VENTE et SERVICE

Radios, Télévisions, HI-FI

1028, Champflour,

Trois-Rivières

A tous nos clients et amis,
MERCI pour votre encouragement
depuis que nous sommes en affaires.

Nous souhaitons aussi
JOYEUSES FÊTES
à tous nos employés et leurs familles.

Pâtisserie
MARCOTTE Ltée

SPECIALITES DU GATEAU DE NOCES ET PATISseries FRANÇAISES

Pierre Marcotte, prop.

397, STE-CECILE TEL.: 376-7320
TROIS-RIVIERES

Allusion à Schéhérazade

(Inédit)

I

Rappelle-toi le soir d'équinoxe maussade
Où pour moi commença ton merveilleux récit :
Ciel sans astre d'avril pluvieux et transi
Et chambre tiède au luxe aspersé de muscade !

Ton poignet, secouant un triple anneau de jade,
Trahissait l'éternel et féminin souci ;
Puis, un jour, dans un geste aussitôt raccourci,
Le mythe m'apparut clair de Schéhérazade.

Car un passé tout recouvert d'espoirs détruits
Me gâtait ces matins de Mille et une Nuits ;
Je revins au pays des brumes et des givres.

Et depuis, ma détresse en exil, mais encor
Toute vibrante de ta voix, recherche aux livres
Le riche tintement de tes paroles d'or.

II

Je pense au jour d'avril qui m'ouvrit tes caresses. . .
Juillet m'obsède en vain, ce soir, de son ciel clair,
Je me souviens de ces moments comme d'hier
Et je voudrais noyer mes ennuis en tes tresses.

La vie autour de moi sème des allégresses ;
Le blé se dresse aux champs uniformément vert ;
J'aspire malgré moi à cette fin d'hiver
Où tu me fis le don royal de tes tendresses.

Je ne pouvais t'offrir les jades du Sultan ;
Je n'étais qu'un rimeur sans fortune, et pourtant
Ta bouche sur ma bouche écrasait des délices ;

Saurais-je de nouveau retrouver cet instant
Où la joie est jumelle auguste des supplices
Et l'esprit et la chair font de parfaits complices ?

ALFRED DESROCHERS

Sherbrooke, 23 juillet 1938



*Souhaitez
Joyeux Noël
avec des fleurs*

Imitez des centaines de clients satisfaits
et commandez vos fleurs à la

Floriculture H. G. Gauthier

FLEURISTE — GROS ET DETAIL
Serres : Boul. Royal — Tél.: 375-4813

en quelques mots

par Maurice Huot

La cote de Marc-Aurèle Fortin

Plusieurs se réjouiront d'avoir constaté que les cartes de Noël de l'UNICEF comportaient une scène d'hiver de Marc-Aurèle Fortin le grand peintre de Ste-Rose, dont la réputation post-mortem grandit tous les jours. Fortin a peint peu de scènes d'hiver ce qui rend encore sa contribution à l'UNICEF plus rare et aussi plus précieuse.

L'on a offert récemment \$4,000 pour une aquarelle aux barques de Fortin qui orne le hall d'un grand hôtel de Montréal et ce prix n'a pas été accepté. De son vivant, on pouvait obtenir une toile de Fortin pour quelque \$200 et parfois moins. . . Ce fut aussi le cas pour le peintre Maurice Utrillo qui donnait littéralement ses toiles qu'on paie maintenant des milliers et des milliers de dollars.

L'on sait que l'UNICEF aide les enfants en détresse de tous les pays avec le concours des Nations Unies. . .

Beethoven ne vieillit pas

Toutes les maisons de disques, tous les artistes musiciens ont rendu un hommage spécial cette année au génie musical qu'était le grand Beethoven, à l'occasion du bicentenaire de sa mort.

Phénomène extraordinaire, même la jeunesse Pop et dans le vent qui s'applique à renier le passé connaît Beethoven et l'aime pour les mélodies immortelles qu'il a créées pour ses grandes symphonies, monuments impérissables. C'est que le génie ne peut être repoussé; il est universellement accepté. L'on peut dire la même chose de Bach, Brahms, Chopin, Schubert et tant d'autres grands musiciens et compositeurs.

C'est peut-être, dans le cas de Beethoven, qu'il fut un rebelle en son temps et qu'il bouleversa la conception musicale de son époque comme Bach le fit aussi. Par-dessus les siècles les bousculeurs de conformismes se rejoignent. C'est peut-être là qu'il faut voir l'amour que porte la jeunesse . . . toujours turbulente d'ailleurs . . . de

notre époque à Beethoven, mais surtout, comme je l'ai dit plus haut, à cause de l'exceptionnelle qualité de ses oeuvres.

Le Cidre du Québec promis à la gloire

La vente du cidre est maintenant légale dans le Québec. Ce n'est pas trop tôt. Une loi régissant la production et la distribution de ce nectar de la pomme, léger ou fort, a été votée enfin après des années de lutte par l'Assemblée Nationale. C'est la Régie des alcools qui émettra les permis de fabrication et de distribution, de façon officielle.

Au pays des pommes on était étonné que les autorités se soient fait tirer l'oreille si longtemps pour permettre la vente du cidre, qui ne soit pas simplement du jus de pommes. Désormais, le Québec pourra se vanter de son cidre comme de son sirop d'érable. Deux produits qui seront appréciés sur les marchés d'exportation tout aussi bien qu'à l'exploitation locale. . . .

Pitié pour les vieillards !

Les considérations sur le vrai sens de Noël, nous font insister sur le sort de nombreux vieillards qui suscitent, dans bien des cas, si peu de sympathie et qui sont souvent enterrés vivants dans leur solitude.

Il faudrait reviser notre philosophie des vieillards, j'entends par vieillards non seulement ceux qui ont atteint un âge avancé, qui sont malades et pauvres, mais aussi tous ceux-là qu'on met prématurément à la retraite à cause d'impératifs économiques égoïstes et qui après mille efforts vains . . . ne nous appelez pas on vous rappellera— se résignant à l'inaction puis, par la force des choses et à la déchéance physique et morale.

Dans notre société actuelle, on traite les vieillards comme des enfants, on ne les prend pas au sérieux quand on ne les méprise pas carrément, et cela même dans le monde du clergé. Certains membres du clergé de la jeu-

ne génération ne paraissent pas ouverts aux problèmes des vieillards. C'est malheureux et si peu chrétien. . .

Evidemment, les vieillards ce sont ceux qui s'en vont. Mais tous les départs ne sont pas brusques. Il y en a qui se font attendre; le vieillard qui s'attarde parmi nous n'a-t-il pas droit à des égards, à de la gentillesse, à un traitement humain avant de quitter cette terre? Surtout quand il a été comme dans la plupart des cas un citoyen utile durant ses années d'activités et de production? Faisons attention que ce fameux âge d'or dont on entend parler partout par les temps qui courent ne se change en âge de vil plomb. Quant aux jeunes, je rappelle qu'il y a un commandement qui vient d'en-haut et qui parle d'honorer son père et sa mère par toutes sortes de prévenances. Tous les enfants qui ont du coeur admettront qu'il leur revient de tenter d'adoucir les dernières années de leurs parents sur la terre. Il est symptomatique de la qualité du coeur d'une génération qu'on soit obligé de lui rappeler un devoir aussi élémentaire. Mais nous en sommes-là avec ce vent d'égoïsme, de j'm'en-fichisme, qui passe sur le monde actuel, y compris notre jadis si catholique province de Québec.

Ca bouge à l'Est

Selon un sondage effectué dans les provinces Maritimes, les deux tiers des habitants de ces provinces seraient en faveur d'une fusion ou union pleine et entière. C'est de cette union des provinces de l'Atlantique dont il est question dans le rapport Deutsch qui sera étudié en janvier prochain par les trois premiers ministres concernés. Ca bouge à l'Est. . .

Les vrais non-conformistes

Les véritables non-conformistes dans toute société sont ceux qui réagissent contre les folies de leurs temps, ceux qui gardent les traditions valables donc durables. Les conformistes sont ceux qui donnent dans toutes les nouveautés du vêtement, dans tous les changements superficiels de la mode, et aussi dans les néo-travers de l'esprit.

Jean-Marie Gauvreau à l'Ecole du Meuble et sa vaine recherche

par L'ILLETTE.

La mort prématurée de Jean-Marie Gauvreau, dont on ne savait à peu près rien depuis quelques années, aura surpris ses amis et les autres, qui le connaissaient de nom.

Il quitta un jour son poste de directeur de l'Institut des Arts appliqués de la province de Québec, après avoir dirigé longtemps la défunte Ecole du Meuble, qu'il avait d'ailleurs aidé à fonder, puis il fit tenir sa lettre de démission à la Société royale du Canada en 1942, après quoi il laissa le silence l'envelopper.

Tôt retraité, à cause de ses longues années de services, il n'était âgé que de 67 ans et fut emporté par une défaillance du cœur.

Jean-Marie Gauvreau aura joué un rôle considérable dans le double monde de l'ébénisterie et de la décoration intérieure, au cours d'une carrière un peu spéciale, et plus que remplie, qui débuta en 1935.

Avec ses aides et adjoints, recrutés aux quatre coins du Québec, il avait formé des centaines de jeunes à l'art délicat, souvent fugitif, de l'ameublement.

On a dit un peu partout, avant comme depuis sa mort, que les manufacturiers canadiens refusaient de s'adjoindre ses diplômés, et rien n'est plus vrai.

Ils les jugeaient, paraît-il, trop difficiles et soigneux, trop artistes, peu pratiques, plus préoccupés de beau que d'argent, et ils ne voulaient pas les employer.

Avec ce résultat qu'ils laissèrent échapper une belle occasion de créer une industrie canadienne du meuble, même canadienne-française, ce qui nous a valu par la suite la vogue du meuble dit scandinave, puis celle des reproductions espagnoles, dont nous sommes envahis depuis trois ou quatre ans.

* * *

Jean-Marie Gauvreau n'était pas qu'un simple gosse, comme parfois on s'amusait à le dire, mais un diplômé du Collège classique Boule de Paris, où il avait obtenu un diplôme après quatre longues an-

nées d'études, de 1926 à 1930, et il était même le premier étranger à y avoir décroché un parchemin.

Ce dont il était fier avec raison, et qui ne l'avancera guère.

Né dans une famille de travailleurs, son père étant médecin et écrivain, il avait appris de bonne heure à se tenir loin du laisser-aller et de la paresse, du farniente si agréable aux indolents et aux frottés de culture.

Après ses études au Collège Sainte-Marie et à l'Ecole technique de Montréal, il part pour Paris en 1926, à titre de boursier de la province, et il passe là-bas quatre années fructueuses.

Non seulement y suit-il les cours du collège Boule qui ne sont pas que théoriques et exigent qu'il met-

te la main à la pâte, mais il s'y lie d'amitié avec un camarade qui a nom Jean-Louis Dumas, lequel est fils d'un des associés de la célèbre maison P.-A. Dumas de Paris, spécialisée dans la décoration et qui existe depuis 1863, rue Notre-Dame des Victoires au cœur de la capitale française, non loin de la Bourse, et qui occupait en 1926-1927, il y a plus de quarante ans, "un vaste édifice de huit étages, dont les dimensions seraient à peu près les mêmes que les grands magasins Henry Birks & Son, de Montréal." Gauvreau dit

* * *

Le jeune Dumas l'amena visiter l'établissement paternel, ou grand-paternel, si l'on peut dire, et il apprit là ce qui doit s'apprendre, de A à Z, sur l'ameublement et son histoire, la décoration, l'art de la menuiserie fine et des boiserie, les papiers peints et leur pose, la peinture d'intérieur et la tapisserie qui prend soin de la garniture des sièges, des rideaux,

draperies, tentures murales, tapis.

En d'autres termes, Jean-Marie Gauvreau n'était pas n'importe qui dans son métier, et il est dommage qu'il est passé les trois-quarts et demi de son temps à enseigner ce que personne ne voulait savoir, dans le monde des ensembliers qui s'alimentent aux Etats-Unis, par voie d'exposition en Ontario.

Il apporta de France un principe de décoration qu'il ne réussit pas à imposer comme il l'aurait voulu : qu'il faut savoir ce que l'on fit de bien dans le passé, et ce qu'il faut faire ou ne pas faire dans le présent, sachant profiter de l'expérience antérieure.

Jean-Marie Gauvreau laisse plusieurs ouvrages que l'on ne consultera jamais sans y apprendre quelque chose : *Nos Intérieurs de demain* (1929); *La Renaissance campagnarde* (1935); *Artisans du Québec* (1940); *Secrets et ressources des bois du Québec* (1943); *L'Ecole du Meuble* (1943).

Vient
de
paraître

*"Les habitants
de l'Isle"*

Ste-Angèle de Laval

PAR
JACQUES DUHAIME

Fort volume
Abondamment illustré
\$3.00 l'exemplaire

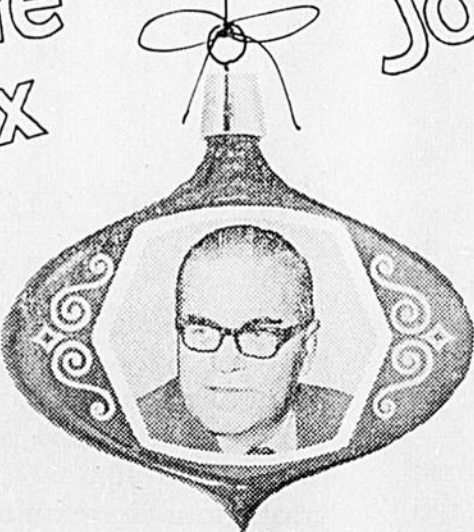
• Plus qu'une monographie paroissiale, l'histoire d'un peuplement presque aussi ancien que celui de Trois-Rivières.

La chronique anecdotique des barbotiers et pêcheurs du Fleuve. Un livre à posséder; un modèle du genre.

En vente dans les
librairies et aux
Editions du
Bien Public
1563, Royale, T.-R.

Molson vous offre un joyeux choix de bières!

Joyeuses Fêtes!



Del Dugré
Votre agent Molson



Brassées au Québec
par Molson

POUR LE BIEN PUBLIC

Le bon usage de la démocratie

L'on entend souvent des gens proclamer que nous sommes tous manoeuvrés par des ficelles invisibles maniées par des puissances occultes: haute finance, groupes de pression, *establishment* etc.

La vérité est que nous vivons en démocratie et qu'il faut s'accommoder des points forts comme des points faibles d'un tel régime, en admettant qu'aucun régime n'est parfait. . . Il s'agit de ne pas fausser les rouages du régime. Si les gens exerçaient les pleines libertés qui leur sont octroyées au lieu de s'en remettre toujours aux autres, plusieurs situations pénibles, plusieurs injustices seraient redressées. Mais pour cela il faut la participation active et intelligente de chaque citoyen, car la démocratie est la responsabilité de chacun. C'est par définition le gouvernement du peuple par le peuple.

Ceux qui disent qu'ils vivent sous une dictature déguisée sont la plupart du temps des gens qui ne s'occupent pas de prendre leur part des affaires publiques, qui n'interviennent jamais quand

ils ont raison de ce faire pour corriger des situations fausses, des gens qui ne se rendent même pas aux polls quand c'est le temps de voter, qui rechignent en dedans mais qui n'osent jamais écrire une lettre à leurs représentants immédiats pour faire connaître leur sentiment, les inciter à agir, soit pour faire voter une loi, un règlement nécessaires ou combattre une loi nocive.

Il y a énormément de marge pour agir dans la légalité afin d'améliorer le milieu. Il revient à chacun de prendre part selon ses moyens à une meilleure démocratie. Rien ne servirait de simplement gémir. Le régime démocratique est celui qui offre peut-être la plus grande marge de liberté conciliable avec la vie dans une société moderne et affluente comme la nôtre. Il restera toujours des situations à améliorer, à corriger.

Il n'est pas nécessaire pour cela de tout foutre par terre. . . comme le souhaitent certains maniaques qui ne comprennent rien à rien.

MAURICE HUOT

En marges des activités terroristes à travers le monde

LES GOUVERNEMENTS PARALLELES

Il est de plus en plus question, dans les nouvelles, des gouvernements parallèles que les opposants des pouvoirs établis cherchent à imposer par le terrorisme, un peu partout dans le monde, mais surtout dans les pays où le peuple sans voix semble avoir le plus à souffrir d'un absolutisme politico-économique se substituant graduellement à la démocratie.

Est-ce à dire que ce nouveau mode d'action révolutionnaire visant à renverser des régimes mal notés est le fait de puissances étrangères qui télécommanderaient des opérations de nuisance par mouvements interposés. Il est possible qu'il y ait une part de stimulation extérieure dans cette nouvelle forme de guérilla qui affolle littéralement les régimes auxquels on l'applique. Une constatation s'impose pourtant, à savoir que cette influence étrangère, si elle existe, ne crée pas les problèmes, mais ne fait que les exploiter partout où elle les rencontre, particulièrement dans les contrées où des minorités ressentent l'inconfort de leur situation.

Après le Québec, c'est au tour du Brésil et de l'Espagne de négocier la libération d'otages avec un underground déterminé à aller jusqu'au bout. Toutes ces manifestations ont au moins un point commun, celui de leur appartenance aux couches défavorisées, promues depuis peu à une politisation qui remplace la passivité traditionnelle par de l'action directe. Un autre point de ressemblance observé dans les pays concernés serait un autoritarisme gouvernemental sans cesse grandissant et auquel s'oppose l'élite. Dans

tous ces cas, les révolutionnaires voudraient signaler à l'attention du monde que la violence était l'arme de dernier recours et qu'ils l'ont employée après avoir épuisé tous les autres moyens de conciliation ou de persuasion pour obtenir justice. Cet instinct libertaire des minorités opprimées (ou qui se croient telles) est d'autant plus violent dans ses manifestations s'il se bute à des résistances plus fortes de la part de l'état soucieux de protéger son régime profitable, sous le couvert de l'ordre public.

De retour d'un long périple à travers le monde, le pape Paul VI vient de dénoncer les "égoïsmes collectifs" qui se camouflent sous le manteau de la démocratie. Son message de Noël contient un réquisitoire non déguisé contre une forme de protectionnisme capitaliste qui creuse un fossé de plus en plus profond entre les nantis et les dépourvus.

La violence s'installe dans le monde parce que les gouvernements la suscitent souvent par leur piètre souci du bien-être général et de l'ordre social. Si l'autorité constituée ne s'empresse de se mettre au service des intérêts légitimes, il est à craindre que le terrorisme devienne pratique courante. Aux gouvernements élus et protégés par la loi on tentera de substituer les "gouvernements parallèles", par l'utilisation de la violence. Il faut espérer que la leçon aura été perçue de ceux qui peuvent par une action diligente ramener un climat de confiance dans toutes les classes de la société.

C. M.

Du côté de chez Stelio

Espace lumière et sons

Ces trois médiums, exploités par le peintre-sculpteur **Stelio Sole**, nous sont présentés au **Centre Culturel** de Trois-Rivières, jusqu'au 4 janvier prochain.

Ce qui en effet attire au prime abord le spectateur, ce sont les formes animées: exploitation subtile d'un monde fait d'ombre et de lumière en accord avec d'étranges sonorités. Ces formes métamorphosantes, tantôt floues, s'animent pour le plus grand plaisir de l'oeil.

L'intention de l'oeuvre est de montrer de continues transformations; par exemple, une des pièces suspendues propose un réseau de verticales sur deux plans, la trame dessinée par le mouvement et la lumière (l'artiste, a donc cherché à dématérialiser l'art) attirent l'attention du spectateur sur un phénomène d'ordre visuel et non sur l'objet qui en est la cause; l'artiste ne cesse donc d'être un expérimenta-

teur et un provocateur d'expériences.

Des tableaux d'une nouvelle dimension prennent place dans l'ensemble; ils nous transportent dans un espace multiple et saisissant, traversé de lignes, auxquelles s'accroche une forme d'écran, transmettant une image indéfinie... de l'infini.

La lumière sinueuse, modifiant inlassablement la couleur des tableaux, complète un environnement qu'on a, hélas, trop peu souvent l'occasion de voir dans notre milieu.

Comme complément, pour nous mieux préparer, à comprendre le cheminement de l'artiste, une série de diapositives représentent les réalisations antérieures et actuelles, sur écran multiple.

Une exposition donc, qu'il ne faut pas manquer de voir, ne serait-ce que pour analyser notre capacité d'observation.

Richard Normandin

"PEINTURE CANADIENNE-FRANÇAISE"

Les Presses de l'Université de Montréal (P.U.M.) viennent de publier deux conférences, dans le cadre de la Collection "Conférences J.-A. de Sève", regroupées sous le titre "Peinture canadienne-française".

La première, "Le climat du

milieu artistique dans les années 40", fut donnée par André Jasmin, peintre et professeur au Département de peinture, dessin et gravure de l'Université du Québec à Montréal.

La seconde, par François Gagnon qui est professeur au Département d'histoire de l'Art de la Faculté des lettres, traite de "Mimétisme en peinture contemporaine au Québec".

Chronique de la fouine

Les arts à la dérive

Au milieu d'un fatras de cartes de Noël, toutes choisies croirait-on, pour une participation à un concours de "la beauté de la laideur", nous recevons cette année une carte un peu particulière, et qui attirera notre attention.

Cette carte, imprimée au profit de l'Association pour les Enfants arriérés, et dessinée par

un jeune déficient mental, représentait un bonhomme de neige (blanc!) magnifique, comme en font les enfants, au lendemain d'une tempête. Cet enfant déficient avait su donner la vie à son oeuvre avec le geste et le sourire de son sujet. Oeuvre figurative s'il en est!

En cette époque où les arts f... le camp à la dérive, à la débandade complète, parfaite, parce que organisée, faudra-t-il se tourner vers les déficients mentaux pour retrouver la saine et réelle beauté?

...au QUEBEC

cette semaine

La coupe des arbres de Noël est prohibée sur les terrains de la Couronne

Québec. — (O.I.P.Q.) — A l'approche des Fêtes, la Direction générale des bois et des forêts du ministère des Terres et Forêts tient à rappeler au public en général le règlement concernant la coupe des arbres de Noël.

Les récoltes d'arbres de Noël se font exclusivement sur les terrains privés. Le ministère des Terres et Forêts ne tolère aucune coupe d'arbres de Noël sur les terrains de la Couronne. Cette défense a pour but d'éviter les dommages considérables qui pourraient être causés.

En ce qui concerne les permis d'exportation, que ce soit par wagon de chemin de fer, par camion ou autres moyens de transport, il importe que la demande soit faite au moins quinze jours à l'avance. Afin d'éviter les délais, on doit s'adresser soit à l'inspecteur, soit au chef de district du ministère des Terres et Forêts de la région concernée. En effet, avant de recommander l'émission d'un permis, un agent de ce ministère doit vérifier si les arbres de Noël à exporter ont bien été coupés sur des terrains privés.

Un nouveau Pont à Saint-Léonard-d'Aston

Le nouveau pont franchissant la rivière Nicolet dans le village de Saint-Léonard-d'Aston est ouvert à la circulation.

Il remplace la structure métallique construite en 1914 au sud du village sur des piliers de 80 pieds de hauteur, mais dont la largeur de 16 pieds permettait tout juste à deux véhicules de se croiser. Malgré tout, ce vieux pont assurera encore le service local cet hiver avant d'être démoli au printemps prochain.

Le nouveau pont est composé de cinq travées de 128 pieds de long en béton armé et béton précontraint. Avec ses approches, qui comprennent un viaduc sous les voies du C.N., il fait partie de la voie de contournement de Saint-Léonard-d'Aston. Ainsi, en évitant le village, la route 13 améliorera la rapidité des communications entre la région de Trois-Rivières et la Transcanadienne.

C'est la compagnie Arco Construction Inc. qui a effectué les travaux dont le montant s'élève à \$820,000.

Centre de réadaptation: Le Gîte de T.-R.

Le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, a accordé des lettres patentes à l'organisme, à but non lucratif, du nom de "Centre de réadaptation Le Gîte Inc."

Institué dans le but de veiller à l'hébergement et à la réadaptation Le Gîte Inc." peut acquérir et posséder des biens immobiliers pour une valeur

ne dépassant pas \$200,000. Le siège de l'organisme est au 620, rue Sainte-Geneviève, à Trois-Rivières.

M. Claude Lemay, conseiller social, de Trois-Rivières, M. Réal Fleury, greffier, et M. Michel Côté, professeur, de Trois-Rivières-Ouest, sont les promoteurs du "Centre de réadaptation Le Gîte Inc."

Un avis en ce sens vient de paraître dans la Gazette officielle du Québec.

Nomination au conseil d'administration du C.E.G.E.P. de Trois-Rivières

Québec. — Le ministère de l'Éducation vient de faire part de plusieurs nominations au conseil d'administration du C.E.G.E.P. de Trois-Rivières. C'est ainsi que M. Pierre Lavoie devient représentant du corps professoral pour les trois prochaines années. D'autre part, les représentants des parents d'étudiants sont Madame Robert Champagne et MM. Roland Nobert, Lionel Duguay et Fernand Bernard.

La vocation du Grand Théâtre de Québec est de devenir la Maison du Peuple québécois

Québec. — (O.I.P.Q.) — Selon le directeur général du Grand Théâtre de Québec, M. Guy Beaulne, la vocation du Grand Théâtre de Québec est de devenir la maison du peuple québécois.

Selon l'expression même de M. Beaulne, le Grand Théâtre doit être ouvert "du matin au soir" et permettre la libre circulation de la population. C'est ainsi qu'il n'y aura pas de limite d'âge à l'admission et que le Grand Théâtre offrira des expositions capables d'intéresser les enfants et les adultes.

On se souvient que la construction de l'édifice, a débuté en 1967 et s'est achevée en décembre 1970. Une magnifique murale de 12,000 pieds carrés de Jordi Bonet crée une atmosphère globale dans une architecture d'avant-garde. Des spectacles et des concerts auront lieu dans la grande salle Louis Fréchette et la petite salle Octave Crémazie.

AVIS

Aux jeunes Français de la classe 1973

Les jeunes Français résidant dans la circonscription du Consulat Général de France à Québec, nés entre le 1er janvier et le 31 décembre 1953 et ceux, plus âgés, qui n'auraient pas encore été appelés devant un conseil de révision, sont invités à le déclarer, sans retard, au Consulat Général de France.

En cas d'empêchement, cette déclaration peut être faite par les parents ou le tuteur de l'intéressé.

Il est rappelé aux intéressés qu'ils s'exposent, à défaut de déclaration, aux sanctions prévues par l'article 86 de la loi du 31 mars 1928 sur le recrutement de l'armée.

Menu

Salle à manger — Midi à 2.30 p. m.
6.00 à 11.00 p. m.

Noël

Céleri et Olives
Consommé au sherry
ENTREE

Saumon de la Gaspésie glacé
à la moscouvite
ou
Crêpe farcie au crabe
Aloyau de l'ouest rôti au jus
ou
Dindonneau farci,
sauce aux canneberges fraîches
Jardinière de légumes
Pommes de terre Château
Salade verte
Bûche de Noël
ou
Omelette surprise
Thé
Café

Jour de l'An

Céleri et Olives
Consommé AURORE
ENTREE

Crêpe au crabe gratinée
ou
Coquille St-Jacques Mornay
Canard du Lac Brome aux
abricots
ou
Tournedos Rossini
Endives braisées
Pommes de terre Berny
Salade de saison
Tartes aux pommes françaises
ou
Pannequets aux fruits
Thé
Café



\$6.00

par personne

Le couvert plus 8% taxe d'hôpital
Enfants de huit ans et moins demi-prix
Réservation : 379-4550



Sheraton-Château de Blois



La Société Saint-Jean-Baptiste
de la région des Trois-Rivières
formule le vœu que
l'année 1971
apporte à la Nation Québécoise
la réalisation de ses
aspirations les plus légitimes.

La S.S.-J.-B. de la région des Trois-Rivières

UNE HALTE DE L'ESPRIT

Noël a toujours été pour le monde entier un temps fort de l'année. Le Noël de 1970 ne fera pas exception. Ce sera pourtant un temps fort en autant que l'on aura le souci des gens moins fortunés, enfants délaissés, vieillards, pauvres de toutes sortes, pauvres de santé, d'intelligence et pauvres de pain, bien entendu. . . .

Noël reste une fête de joie parce que il y a 2000 ans l'Enfant-Dieu est né dans une humble crèche de Nazareth pour venir racheter l'homme du péché. Cela fut, cela est encore à l'heure des ordinateurs, du progrès matériel qu'il ne faut pas mépriser mais qu'il faut savoir tenir à sa place, et ne pas pour autant reléguer aux oubliettes le progrès moral. . .

Il faut savoir, par de là la routine, retrouver le vrai sens de Noël. Bien sûr, Noël, dans notre société d'abondance malgré la pauvreté qui règne dans nos villes opulentes, c'est aussi les chaudes réjouissances familiales, les cadeaux, la dinde truffée, mais c'est surtout un événement religieux et c'est de cet événement religieux. . . que découlent que doivent découler toutes nos joies, sans quoi l'on passe, à côté de la signification réelle de cette fête unique. . . .

Maurice Huot

Message du Président Régional de la S.S.J.B.

Que nos officiers et nos membres manifestent davantage leur présence et leur action

L'ambiance créée par l'approche des fêtes de fin d'année, nous rend un peu de cet optimisme que plusieurs avaient perdu. Le moment n'est guère propice au rappel des événements dramatiques qui ont secoué notre peuple à l'épanouissement duquel nous consacrons pourtant tous nos efforts. Nous aurions bien des motifs pour ralentir notre action et pourtant nous croyons au contraire que le temps nous justifiera et nous ne pouvons que souhaiter la venue la plus rapide possible de la souveraineté de notre nation dans la paix et dans la démocratie.

La sérénité de la SSJB face aux récents événements et sa vision opti-

miste de l'avenir sont réconfortantes. Puisse cette nouvelle année permette une prise de conscience adulte à tous nos officiers afin qu'ils manifestent davantage leur présence et leur action.

N'ayant aucune attache partisane, notre Société devrait normalement recevoir la crédibilité et l'appui de tous ceux qui savent les effets néfastes de l'esprit de parti sur un peuple mal informé et encore somnolent.

Tous les membres du Conseil d'administration se joignent à moi pour souhaiter à tous nos membres de saines réjouissances dans l'observance de nos traditions nationales.

Paul Langlois

NOTRE ÉPISCOPAT JUGÉ SÉVÈREMENT

Pays naguère si catholique

Nous avons publié récemment un article d'un de nos correspondants, intitulé LES POINTS FORTS DE NOTRE DECADENCE, qui est répandu dans toute la province... Il est utile de connaître les jugements que portent sur notre situation religieuse des revues de pays étrangers. Voici ce que vient d'écrire la revue CHRISTENDOM, publiée par les RR. PP. de l'Oratoire du Kentucky, aux États-Unis: jugement peut-être trop sévère sur notre Episcopat, mais basé sur des faits troublants:

En octobre 1968, nous avons écrit que par leur refus schismatique des enseignements du Pape dans *Humanae vitae*, les évêques du Canada se sont montrés comme des "Ennemis de la Croix du Christ" (S. Paul). Depuis lors, cette Hiérarchie est devenue encore plus inquiétante; elle est maintenant une rivale de la Hollande, dans l'iniquité. Nous en avons la preuve dans les récents événements au Québec, naguère si catholique.

Cet automne 1970, un congrès de biologistes s'est réuni à l'Université catholique de Sherbrooke, dont le chancelier est l'archevêque de cette ville. Les démons ont inspiré à ces biologistes de souhaiter qu'une loi soit adoptée au Canada qui interdirait aux parents d'avoir plus de deux enfants.

Il y a trois ans, j'étais en visite à Sherbrooke. J'ai alors célébré la sainte Messe dans la chapelle du Grand Séminaire; j'ai constaté que ce séminaire, autrefois rempli de vocations sacerdotales, était à peu près vide. Depuis, ce Grand Séminaire a été fermé.

Il y a quelques semaines, *Le Journal d'Ottawa* a proclamé, en vedette, que le "Lien nuptial n'est plus solide" ("Nuptial knot not so binding"). Les Evêques du Québec ont décrété, comme l'a dit S. E. le Cardinal Roy, Primat du Canada, dans son "broken English": "Maintenant il sera permis d'annuler (le mariage) comme ce que nous n'avions jamais fait auparavant, parce que nous n'avions pas eu la preuve nécessaire pour déclarer l'union matrimoniale invalide". — Mais ces évêques auraient-ils donc découvert une nouvelle source pour avoir "la preuve nécessaire"? Et S. E. le Cardinal Roy dit encore: "Dans le champ de la psychanalyse, les modernes ont fait des progrès" ... Ainsi, la Loi canonique doit être remplacée par une pseudo-science; et le troupeau doit être tondu par des disciples de Freud.

La défection des Evêques qui s'éloignent de la vraie Foi de l'Eglise, a rendu possible dans le Québec, de nos jours, des choses qui auraient été impossibles il y a six ans.

Parmi ces choses étonnantes on peut mentionner le Front de Libération du Québec qui a ravagé cruellement cette Province, dans le mois d'octobre dernier. Les membres du F.L.Q. qui ne sont pas des Juifs, sont des Catholiques apostats. Parmi ces derniers, plusieurs avaient appris la doctrine de Mao dans le collège catholique Loyola de Montréal, tandis que les évêques regardaient ailleurs.

Le F.L.Q. est surtout un mouvement anti-catholique. Nous voyons un symbole dans le fait que les terroristes qui ont étranglé Pierre Laporte, ont utilisé pour cela la chaîne de sa Médaille miraculeuse. Le 8 octobre, dans leur "manifeste" publié par les postes de radio, les membres du F.L.Q. n'ont eu que des paroles amères à l'adresse de l'Eglise Romaine capitaliste.

(Revue CHRISTENDOM, Lexington, Kentucky, U.S. nov. 1970)

Dans notre pays, s'est répandue récemment la pratique de la Communion donnée dans la main, acceptée par notre Episcopat. On peut regretter que deux recommandations de Rome restent à peu près ignorées: on doit laisser la liberté aux fidèles de communier dans la bouche ou sur la main; les communiant doivent faire un acte d'adoration (au moins une genuflection) avant ou après la réception de la sainte Hostie.

Voici que l'Episcopat des Etats-Unis refuse d'admettre en ce pays la Communion dans la main. Le journal THE WANDERER de St-Paul, Minnesota, U.S.A. du 26 nov. 1970 rapporte qu'à leur réunion semi-annuelle tenue à Washington, les Evêques des Etats-Unis ont refusé d'admettre cette pratique de la Communion donnée dans la main. Ont fait des discours contre cette pratique, les évêques suivants: le Cardinal John Carberry de St-Louis, Miss., le Cardinal O'Boyle de Washington, Mgr John Spence, auxiliaire de Washington, Mgr James McNulty de Buffalo, Mgr Joseph Green de Reno, Nevada, Mgr Russell McVinney de Providence, R.I., Mgr Roméo Blanchette de Joliet, Illinois, Mgr Vincent Waters de Raleigh, N. Caroline, Mgr James Connolly de Fall River, etc... — Ces Prélats ont présenté les raisons suivantes: danger de profanation, perte de parcelles de la Ste Hostie, manque de respect pour le S. Sacrement, les fidèles ne demandent pas de changer la tradition séculaire de la communion donnée dans la bouche, occasion de discrimination et de division dans le clergé et les fidèles.

En potinant

Louis Martin s'éloigne

Cela ne va plus très bien à Radio-Canada où les effets d'une censure rigoureuse commencent à se faire sentir sur le moral du personnel. Comme on le sait, depuis les événements d'octobre, les bulletins de nouvelles sont filtrés de façon à ne laisser passer qu'une information officielle. Le même dirigisme de pensée est en vigueur dans les télémissions de commentaires, genre Format 60.

Incidentement, l'un des meilleurs intervieweurs de

la télévision québécoise, Louis Martin, a décidé de prendre congé de la "boîte" (on désigne ainsi R.-C. depuis une certaine sortie de Trudeau). Ce commentateur ne peut plus s'accommoder de la censure qui l'obligerait à duper le public, à le tromper même.

Il n'est pas le seul à réagir contre les mesures arbitraires qui ont vite fait de transformer Radio-Canada en une officine de propagande où rien de ce qui est contestation des thèses officielles ne doit plus avoir cours. On s'attend à d'autres départs. C.M.

La vie du député coûte cher

Augmenter le salaire des députés ne paraît pas une si mauvaise affaire. S'ils sont mieux payés, ils seront plus indépendants peut-être et sûrement plus intègres.

Le salaire actuel d'un représentant du peuple à Ottawa est minable, si l'on tient compte de ses multiples obligations. La plupart

vous diront qu'il est insuffisant à qui doit envisager de lourds frais de séjour dans la capitale où la vie est plus chère qu'ailleurs.

Le député est constamment sollicité; il doit écopper à tout propos. On le tient constamment en mouvement, en déplacements, en présences et en présidences de toutes sortes. Il est peu de jours dans l'année où il soit capable d'échapper aux assauts des resquilleurs de tout acabit.

\$18,000 par année ne sont pas le pactole, à notre époque ou des sous-ministres bien "calés" dans leur fauteuil totalisent jusqu'à \$40,000 de traitements.

Le public, guère généreux, a mal réagi à l'annonce d'une augmentation possible du salaire du député. Nous la croyons fort raisonnable, cette augmentation, d'autant plus qu'elle représente une moyenne de 2% par année depuis 1958. C.M.

Préparation de Noël

La musique à l'église ? — Il n'en est plus question. Les curés disent "A quoi ça sert ?" Tant et si bien que des chorales paroissiales, anciennes et compétentes, sont remerciées de leurs services, dans plusieurs églises. Les organistes ? Par manque de travail, ils abandonnent les jubés, tour à tour. Pendant les offices religieux, il n'y a plus de place que pour la grosse caisse, la guitare électrique et le haut-parleur de 150 watts . . . Autour de cette BATTERIE INFERNALE, des jeunes gens bien intentionnés remplissent le temple d'une musique juste convenable pour les cabarets et les clubs de nuit. Dans ces conditions, que sera la MESSE DE MINUIT de 1969 ? ?

Liberté dans le choix des pièces musicales

Pour la grande majorité des fidèles, ce sera certainement une déception: fini le chant grégorien en latin, finies les messes en parties pour chœurs mixtes, finies les grandes pièces d'orgues émouvantes, finis les chants de Noël traditionnels.—Le directeur du Service diocésain de Liturgie à Montréal, l'abbé Jean-Yves Garneau, fait le point de la situation: "Tous les genres de musique sont maintenant admis à l'église. Il y a en ce domaine une liberté totale pour les pasteurs et les chanteurs et musiciens. Le choix des pièces n'est plus déterminé à l'avance comme autrefois." (On méprise les directives données par S. Pie X, il y a 60 ans.)

Et dire qu'il y a quelques années à peine, on chicanait qui osait chanter à l'église le *Minuit Chrétiens*, parce que c'était trop théâtral. . . On interdisait les instruments à cordes, parce qu'ils n'avaient pas le caractère religieux de l'orgue. . . A l'Élévation, l'orgue devait jouer en sourdine, pour ne pas nuire au recueillement. . .

Trésor séculaire enfoui

C'est bien vieux, le répertoire du début du siècle: trésor séculaire que l'on a enfoui. . . En fait, toutes les notions du bon goût, de l'art musical authentique, du caractère religieux de la musique à l'église, tout a été balayé. — Un éminent professeur de la Faculté de Musique de l'Université de Montréal se montre pessimiste: "L'Eglise, dit-il, qui a permis à l'art musical de s'épanouir au cours des siècles, a renoncé à ce rôle, dans tous les pays du monde. Le désordre, que certains appellent liberté, continuera de régner encore longtemps dans nos églises, tant que nous n'aurons pas atteint les bas-fonds du mauvais goût." Le savant musicien ajoute que l'anarchie musicale des églises catholiques fait sourire les protestants, qui continuent à pratiquer une musique valable et traditionnelle (comme les chefs d'oeuvre de Bach et Haendel). (Dans les églises anglicanes, le célébrant continue à officier le dos au peuple).

Un poste à remplir

Pour donner un peu la mesure du désarroi qui rè-

gne en haut lieu, il faut noter que personne, dans le diocèse de Montréal, n'est responsable de la musique religieuse, depuis quatre ans. Un ecclésiastique de l'évêché nous confie: "Nous cherchons à nommer quelqu'un..." —L'abbé Garneau parle de l'établissement d'un nouveau Service diocésain de Liturgie... L'orientation musicale du diocèse dépendra probablement de la qualité du titulaire du secteur de liturgie et de musique.

Dans les rarissimes églises de Montréal, comme à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, la Messe de minuit conservera son caractère de grande fête religieuse, parce que le chant sera exécuté par la maîtrise des Petits Chanteurs de l'Oratoire. Ailleurs, par exemple dans certains cloîtres (comme à S. Benoît-du-Lac), le grégorien chanté en latin garde ses droits, sauf quelques psalmodes données en français, —nous dit un bénédictin. . . Mais dans la grande majorité des églises de Montréal, la Messe de minuit ressemblera beaucoup à LA FOIRE (ou à un MUSIC HALL). . . Des églises sont déjà munies de lampions électriques et de cloches enregistrées sur rubans ou sur disques: on y branchera bientôt un juke-box dans le Saint des Saints, pour remplacer le gratteux de guitare de 1969 (ça coûtera moins cher)...

MAURICE ROY

(dans Le Petit Journal, 14 déc. 1969)

Nota bene: Nous avons ajouté les mots entre parenthèses, pour compléter la pensée. G. P.



A l'occasion des Fêtes
nous sommes heureux de présenter
nos meilleurs voeux à la
population trifluvienne

**Assurances Funéraires
ROUSSEAU & FRERES
Ltée**



**Pagé Construction
Inc.**

**Régional Asphalte,
Limitée**

**Carrière St-Maurice,
Incorporée**

vous offrent leurs souhaits
de santé, bonheur et
prospérité à l'occasion
de Noël et du Nouvel An.

**Siège Social : 135, Boul. Normand
Trois-Rivières**

AVEC NOS MEILLEURS SOUHAITS



**Confiez vos assurances
à une firme de confiance**

**ST-AMAND &
THIBODEAU enr.**

**ASSURANCES GENERALES :
AUTO — VIE — FEU — VOL**

57, St-Henri
Cap-de-la-Madeleine
Tél.: 374-4117

1551, Notre-Dame
St-Maurice (Champlain)
Tél.: 375-1703

UN ARTISTE PEINTRE

Léo Ayotte

Léo Ayotte est un artiste sincère qui poursuit depuis plus de trente ans une carrière active de peintre figuratif fort prisé des amateurs.

Il est né à Sainte-Flore, dans la Mauricie, en 1909. Bachelier-ès-Lettres, après avoir étudié à Trois-Rivières et à Nicolet, Ayotte commença de peindre en 1935, seul, dans son village natal. Désireux de suivre les cours de l'Ecole des Beaux-Arts, il vint à Montréal en 1938, mais ne pouvant trouver d'emploi pour assurer sa subsistance, il accepte de s'engager comme modèle d'artiste, puis comme concierge, à l'Ecole des Beaux-Arts. Faute de pouvoir recevoir un enseignement suivi, il observe, de loin, ce qui se passe à l'Ecole. Il demeure donc un autodidacte dans toute l'acception du terme. Il lui arrive un jour un événement heureux lorsque, concierge-peintre, il a un tableau accepté au Salon du Printemps. Il y exposera à plusieurs reprises par la suite.

En plus du Salon du Printemps, Ayotte a participé à plusieurs expositions collectives, au carré Saint-Louis, au square Dominion, à la Place Ville-Marie, et il a tenu de nombreuses expositions individuelles à Shawinigan, à Grand'Mère, à La Tuque, à Trois-Rivières, à Sherbrooke, à Québec et à Montréal (Chez Eaton et à la Galerie d'Art Desmarais). Ayotte a fait de brefs séjours à New York où il a peint le portrait de Raoul Jobin et de plusieurs autres artistes Lyriques. A Paris, en 1963, il a pu se rendre compte que la peinture figurative est encore vivace. Il n'a jamais reçu d'octroi, ni de bourse, et il vit de son art. De nombreux amateurs canadiens et européens ont acquis de ses toiles, mais aucun musée canadien n'en possède encore.

Grand, musclé, la crinière et la moustache en bataille, Léo Ayotte a longtemps été dans notre milieu l'incarnation vivante de la bohème artistique.

Il a admiré autrefois Marc-Aurèle Fortin, sans jamais l'imiter, et Tom Tomson, du Groupe des Sept, dont il se rapproche parfois par le choix de ses thèmes empruntés à la nature vierge et par la vivacité de son coup de pinceau.

Ayotte aime la vie, la nature, les femmes, mais avant tout la peinture et il ne se lasse jamais de peindre. Vivre pour lui, c'est peindre, et "plus il peint, plus il aime ça". Il a con-

nu peut-être des périodes de doute et des journées stériles, au cours de ses années de bohème. Mais il s'est toujours ressaisi et s'est remis à l'oeuvre avec un enthousiasme renouvelé. Sa fougue de peindre se manifeste dans sa façon de travailler : il ne dessine jamais, sauf l'esquisse qu'il trace au pinceau sur la toile, avant de couvrir celle-ci de couleur.

Ayotte a brossé des nus, des portraits, des natures mortes, mais ce qu'il préfère, c'est travailler sur le motif, en pleine nature. Au début de sa carrière, il trouvait ses sujets autour de lui, sur la ferme, dans le parc du Mont-Royal, dans les tavernes. Plus tard, circulant en auto, il se rendra au loin, dans les Laurentides, dans les Cantons de l'Est, en Gaspésie, au Cap Breton, plantant alors son chevalet en plein air. Ayotte travaille vite, suivant l'élan du premier jet et retouche rarement ses toiles. Il ne se répète jamais non plus et, exception faite de ses nombreux auto-portraits, il ne peint jamais deux fois le même sujet.

Ayotte est surtout un coloriste et il sait communiquer à la couleur un éclat peu commun. Peintre instinctif, il ne s'embarrasse d'aucune théorie, ni ne se pose de problème. Artiste figuratif, l'art non-figuratif le laisse indifférent : il n'est ni pour, ni contre, se contentant tout au plus de remarquer que cette forme d'art a permis à bien des médiocres de se produire.

L'on relève peu de défaillances dans son abondante production. Son oeuvre comporte des portraits (il n'accepte pas de commandes pour ceux-ci), des natures-mortes, des nus et surtout des paysages exécutés sur place, scènes de la forêt ou de la campagne, vieilles fermes, visions de cours d'eau, de lacs ou de mer, évocations de l'aube, du crépuscule, de la nuit ou de l'hiver, car Ayotte est passionné de la nature et il en aime tout, les arbres, les eaux, le sol, le ciel.

Son oeuvre évolue aujourd'hui vers une plus grande liberté d'expression ainsi qu'en témoignent les touches plus larges et les rythmes plus amples qui la soulèvent. Elle foisonne de beaux morceaux de peinture enlevés avec brio et dans lesquels l'artiste nous chante avec enthousiasme et en toute candeur son vif amour de la vie, de la nature et de la beauté.

PAUL DUMAS

(Le Journal des Pays d'en Haut)



Joyeuses
Fêtes
de Noël et
du Nouvel An

Tél.: 374-2708

Garage R. Désaulniers Enr.

Débossage — Peinture

René Désaulniers, prop.

2925, SIDBEC,

TROIS-RIVIERES-OUEST



Que Noël
et le Jour de l'An
vous apportent
Joie et Bonheur

Arthur Spénard

ASSURANCES

1240, Royale
378-2729

GRAND SPECIAL DU SALON WINDSOR
Perruques pour hommes . \$39.85

UNISEXE

Sur rendez-vous Tél.: 378-3144

SALON WINDSOR

COIFFEURS EXPERIMENTES POUR HOMMES
VENTE DE TOUPET — TEINTURE

Service à domicile
Inf. C. Cinq-Mars

Salon particulier
953, Champflour,
Trois-Rivières

CHLN 55



LA STATION JEUNE ADULTE — À VOTRE SERVICE

24 HEURES PAR JOUR
L'ANNEE DURANT

Joyeuses Fêtes à toute la population

à
tous nos
clients



le
plus gai
Noël

Studio Rhéal

PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL
COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

Spécialités : Photos de mariage
Photos de bébé

12, rue St-Denis,

Cap-de-la-Madeleine

Tél.: 376-4860

Le bonhomme Noël

Bonhomme Noël. Bonhomme Noël, et moi aussi je vous ai connu! Et qui-conque eût essayé de me prouver que vous n'existez pas, je l'aurais appelé menteur. Car rien ne pouvait me prévenir contre le témoignage de ces yeux, qui vous avaient vu. Dès le commencement de décembre, vous me rendiez visite toutes les nuits, vous aviez une grande barbe blanche en flocons de neige, des regards bleus très doux, une robe couleur d'air et les bras chargés de jouets. Parmi ces jouets, je choisisais ceux de mon désir. Et, la nuit du réveillon venue, c'est précisément ceux-là que vous mettiez dans mes petits souliers, posés dans la cendre. Vous faisiez la chose sans bruit, pour ne pas troubler mon sommeil. Mais je suis bien sûr, moi, que je ne l'étais point. En érité, je ne vous aurais pas contemplé aussi distinctement, si je n'avais pas eu les yeux grands ouverts dans l'ombre. Oh! comme je vous voyais bien, bonhomme Noël, bonhomme Noël!

Bonhomme Noël, bonhomme Noël, c'est pourtant de votre faute si je suis devenu un mécréant. Vous avez été trop bon et vous ne vous êtes pas aperçu que je grandissais. Vous auriez dû ne plus jamais revenir, après la nuit où, non content de vous voir, je crus aussi vous entendre. Or, vous qui marchiez sans bruit sur le sol, vous savez bien que votre pas peut faire crier le parquet. Et, puisque j'avais eu conscience de ce bruit, c'est donc qu'il y avait quelqu'un dans la chambre. Pourquoi n'avez-vous pas soufflé, à ce quelqu'un, que l'heure avait sonné pour moi de n'être plus un enfant? Pourquoi m'avez-vous mis, l'année suivante, dans le cas de dire à quelqu'un: "Ah! père, père, c'est donc toi le bonhomme Noël?" Hélas, en voulant me faire cueillir un an de plus les divines fleurs du rêve, vous m'avez aussi offert vous-même la première fleur empoisonnée du doute. . .

Bonhomme Noël, bonhomme Noël, malgré tout, je ne vous en veux pas.

Quand arrive décembre, à mon tour je raconte votre légende aux petits qui m'écoutent bouche bée, et je leur dis comment vous êtes, avec votre grande barbe blanche, en flocons de neige, votre regard bleu très doux, votre robe couleur d'air et vos bras chargés de jouets. Parmi ces jouets, je tâche de deviner quels sont ceux de leur désir. Et la nuit du réveillon venue, c'est précisément ceux-là que je mets dans leurs petits souliers, déposés sur la cendre. Comme ils dorment profondément! Chut, bientôt l'heure aura sonné, pour eux, de n'être plus des enfants. Déjà l'ainé m'assure avoir entendu, l'année dernière, crier le parquet. Sans doute, cette fois-ci, il va me dire: "Père, père, c'est donc toi, le bonhomme Noël? Puisse-t-il le tromper encore! Puisse-t-il longtemps, cueillir les fleurs divines du rêve!"

Bonhomme Noël, bonhomme Noël, qui a cru en vous y croira toujours un peu, et sa vie ne sera pas morne. Il aura pris le goût du rêve. Après les jouets, il aura choisi les belles illusions: la gloire, l'art.

Jean Richepin

Nos Meilleurs Voeux de Joyeux Noël

Que tous ces airs de Noël vous réjouissent pleinement

SUGGESTIONS DE CADEAUX

- Enregistreuses à cassettes
- Radios portatifs
- Cassettes
- Disques
- Guitares
- Stéréos

LORENZO LEMIRE MUSIQUE
Jean Dubé, prop.
Le seul magasin de disques spécialisé au Cap.
106, Brunelle Cap-de-la-Madeleine

VACANCES au soleil

3 Suggestions!

2) FIESTA BARBADES :

15 jours de paix et de soleil dans un hôtel de qualité—deux personnes par chambre.

Prix incluant avions, transferts, hôtels et deux repas par jour. Janvier, Février, Mars : de \$483. à \$675. par personne.

1) BARBADES EN VILLAS :

15 jours magnifiques dans votre propre villa pour deux personnes minimum. Prix incluant avion, transferts et hôtels : \$340. par personne.

3) MEXICO, TAXCO ET ACAPULCO —

Voyage-groupe incluant visites de lieux historiques et culturels.

Prix : \$625. par personne incluant 2 repas par jour.

• Nous mettons notre expérience à votre service.

• Nous vous économisons de l'argent.

• Vous faites un voyage agréable et sûr.

Agence de voyages

TRACHY

550, Bonaventure • 378-5466





M. J.-Guy St-Amand, gérant
et ses représentants
souhaitent à tous leurs clients et amis
un **JOYEUX NOEL**
et une Bonne Année

AETERNA-VIE
COMPAGNIE D'ASSURANCE
2 ét. 1505, rue Royale, Tél.: 379-0141



Ce qu'était Hérode

Il y avait, en Judée, un autre homme que cette visite des Mages intéressait autant que Joseph et Marie, mais d'une autre façon: Hérode, le propre maître du pays, le vieux despote qui, à cette heure, malade, puant, hanté par la terreur de la mort de jour en jour plus menaçante, ne continuait pas moins à défendre, avec la même passion qu'il y avait toujours mise, ses prérogatives de roitelet. Lorsque les visiteurs d'Orient étaient arrivés dans sa ville et qu'il avait appris ce qu'ils cherchaient, un trouble profond l'avait saisi. C'était lui qui, s'étant entouré d'avis compétents, avait conseillé aux Mages d'aller à Bethléem, en les invitant, quand ils auraient découvert l'enfant, à revenir l'en avertir: il voulait, lui, aussi, l'adorer! Leur visite une fois faite, les Mages étaient repartis par une autre route, sans retourner au palais hérodien: un songe leur avait ainsi ordonné.

C'était sagesse, car, pour barrer la route à quiconque lui paraissait capable de lui porter ombrage, Hérode ne reculait jamais devant les moyens catégoriques. Ce Bédoin, sang mêlé, avait pour la cruauté un goût d'artiste. Il avait noyé de ses mains son beau-frère, le charmant Aristobule, petit Grand Prêtre de dix-sept ans, trop populaire à son goût; tour à tour, son beau-frère, Joseph, puis Hyrcan II, le roi octogénaire, puis Mariamme, la fière Asmonéenne, son épouse cependant très aimée, puis encore Aristobule et Alexandre, ses propres fils, avaient péri dans la tombe, il guettait encore une autre victime, son troisième fils Antipater, à qui il fera trancher la tête, la veille de sa mort. Tout son règne (de 40 à 4) fut marqué par des flots de sang. Les exécutions massives ne lui répugnaient pas davantage que les assassinats individuels: pour avoir abattu l'Aigle d'or que le tyran avait voulu placer, déshonorante idole, sur la façade du Temple, quarante jeunes gens avaient été allumés, torches vivantes, et dans son agonie frénétique, il ordonna le massacre de tous les principaux personnages de la communauté juive, "afin d'avoir au moins des pleurs sur son tombeau".

Or, Hérode, voyant que les Mages s'étaient joués de lui, entra dans une grande colère. Il envoya tuer tous les enfants qui étaient dans Bethléem et dans les environs depuis l'âge de deux ans et en-dessous, d'après la date qu'il connaissait exactement par les Mages (Matthieu, 11, 16). Ce "Massacre des Innocents" d'après la formule consacrée, ne paraît pas du tout incompatible avec ce que nous savons du caractère

d'Hérode. Le chiffre de ces meurtres commis sur les nouveaux-nés de Bethléem ne semble pas avoir été très considérable. La bourgade devait compter alors quelque deux mille âmes. Si l'on admet qu'il naît annuellement environ trente enfants par millier d'habitants, en tenant compte du partage entre les deux sexes (seuls les mâles étaient visés par l'ordre royal) et de la mortalité normale, on peut conclure à un chiffre d'environ vingt-cinq. L'Eglise les vénère, ces petites victimes qui payèrent de leur vie le salut du Messie, et, dans la liturgie qu'elle leur consacre, les montre joliment jouant avec leurs palmes et leurs couronnes de bébés martyrs.

Daniel - ROPS
de l'Académie française

Que signifie l'expression à la queue leu leu ?

Cette locution est la traduction exacte du latin AD CAUDAM LUPI LUPUS (le loup à la queue du loup) tout naturellement devenu, vers le Xe siècle, à la COE LEU LEUS. Son sens est "à la file", "un par un", comme on lit que marchent les loups, qui avancent bien à la queue leu leu afin de laisser le moins possible de brisées et d'empreintes.

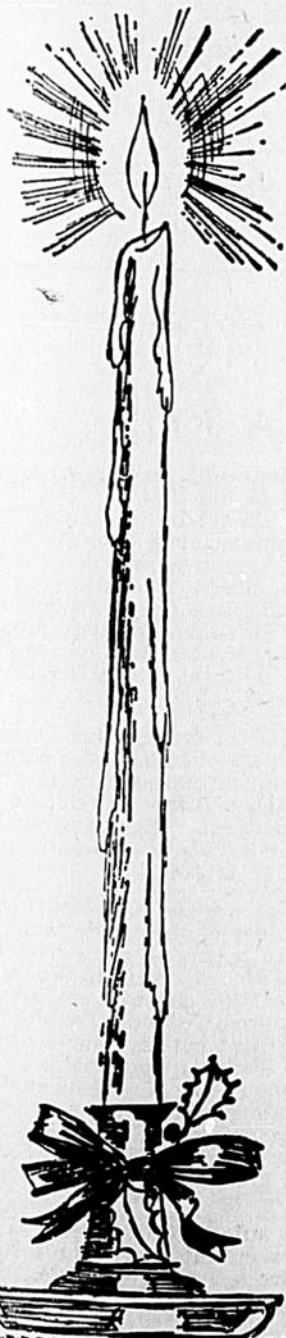
LE CHAMPAGNE, UN APERITIF DE CHOIX

Depuis quelques années on s'est avisé que le Champagne est, de tous les apéritifs, le meilleur, le plus léger, enfin celui qui répond le mieux aux promesses du terme, en "ouvrant", en aiguisant vraiment l'appétit.

POSTEZ VOTRE DEMANDE AUJOURD'HUI ET VOYEZ VOS REVENUS AUGMENTER!

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT. Des centaines d'hommes et femmes augmentent leur revenu considérablement. Ils visitent amis, voisins etc. avec notre grosse Ligue de Cosmétiques. Gros profits. Ecrivez Rawleigh, Dépt. J-624 - 2, 4005 Richelieu, Montréal 207, P. Q.

Nom
Adresse
Ville
Province



LE CENTRE CULTUREL de Trois-Rivières désire exprimer à la population trifluvienne, à tous les amis des arts et des lettres, aux artistes, gens de théâtre, conférenciers, enseignants et étudiants, ses vœux les meilleurs de Joyeux Noël et de Bonne Année.



CENTRE CULTUREL
de Trois-Rivières

Michel Robert, directeur

Hommages
de
Jean-Paul Bérard
Notaire

SOIR D'HIVER

I

La tempête obscurcit le ciel,
Jetant des rafales de neige :
Elle rugit, bête sauvage,
Ou bien pleure, ainsi qu'un enfant ;
Soudain sur le toit délabré,
Elle gronde parmi le chaume,
Ou, tel un voyageur tardif,
Frappe à la petite fenêtre.

II

Notre cabane désuète
Est obscure et mélancolique.
Pourquoi rester, petite vieille,
Silencieuse, à la croisée ?
Est-ce l'ouvrage gémissant
Qui t'accable ainsi, mon amie ?
Ou bien t'es-tu donc assoupie
Au ronflement de ton fuseau ?

III

Buvons, chassons, douce compagne
De ma jeunesse misérable,
Chassons la peine, où est la cruche,
Que notre coeur s'y rassérène ?
Chante-moi la mésange qui
Par delà les mers se cachait,
Chante la jeune fille qui,
Le matin, part à la fontaine.

IV

La tempête obscurcit le ciel,
Jetant des rafales de neige ;
Elle rugit, bête sauvage,
Ou bien pleure ainsi qu'un enfant.
Buvons, chassons, douce compagne
De ma jeunesse misérable,
Chassons la peine : où est la cruche,
Que notre coeur s'y rassérène !

Alexandre Pouchkine

(1823)

UN MILLION DE QUEBÉCOIS,
VIVENT DANS LA PAUVRETE

UN ENTREPOT DE LA JOIE

Il semble que le temps des illusions soit maintenant révolu. Un million de québécois vivant dans la mendicité, à côté d'une richesse qu'ils convoitent. Ce chiffre illustre d'une manière brutale, l'urgence de la situation. Dans une société d'abondance, les riches possèdent de plus en plus et les pauvres sont de moins en moins fortunés. Certes l'équilibre des classes n'est pas pour demain, mais c'est vers cet objectif qu'il faut tendre. C'est dans la pauvreté que le germe de la haine trouve refuge et se propage rapidement. Ce chemin parcouru débouche sur la violence et se termine bien souvent par l'éclatement de la société. Il serait inutile de citer des exemples.

Personne ne conteste l'aspect social et économique des problèmes du Québec. Le nombre accru de chômeurs demeure un indice de l'instabilité économique. Afin de pallier à cette situation, afin de rétablir un climat de confiance, il faut autre chose que l'application de mesures sociales temporaires. Mais, devant l'urgence du problème, il faut une action rapide et efficace. C'est dans cet optique qu'est né l'Entrepôt de la Joie.

Chaque année, CJTR, en collaboration avec le Conseil Régional de Bien-Etre de la Mauricie tente par ce moyen de semer un peu de bonheur à Noël. Des bénévoles prennent place dans une roulotte, sur la place de l'Hôtel de Ville et reçoivent les généreux donateurs. L'an dernier, près de 1,500 cadeaux ont été distribués dans quelques 300 familles pauvres. Toujours l'an dernier, des étudiants de différentes écoles se sont cotisés pour remettre à l'Entrepôt de la Joie des sommes d'argent appréciables. Des hommes d'affaires ont fait également preuve de générosité en donnant à l'Entrepôt de la Joie. La solidarité humaine, c'est cela ! Des gens ont besoin, il faut les aider. Pour le Conseil Régional de Bien-Etre, c'est devenu une habitude. Pour CJTR, c'est l'occasion de démontrer que nous pouvons jouer un rôle actif dans la communauté.

L'Entrepôt de la Joie débute dès aujourd'hui et fermera ses portes le 22 décembre prochain. Des enfants souriront à Noël, et la vie leur paraîtra plus juste, grâce à votre générosité.
(CJTR)



JOYEUX NOËL

A TOUS NOS
CLIENTS ET AMIS

Au terme de l'année qui s'achève, c'est pour nous un agréable devoir de remercier le public en général et notre personnel en particulier de sa remarquable collaboration.

CHARBONNERIE ST-LAURENT INC.

2620, rue Notre-Dame
Téléphone : 374-6221
Trois-Rivières

*La librairie la plus récente en ville
mais déjà la plus complète.*

*Les plus belles étrennes aux enfants
les livres, les albums
des grandes collections*

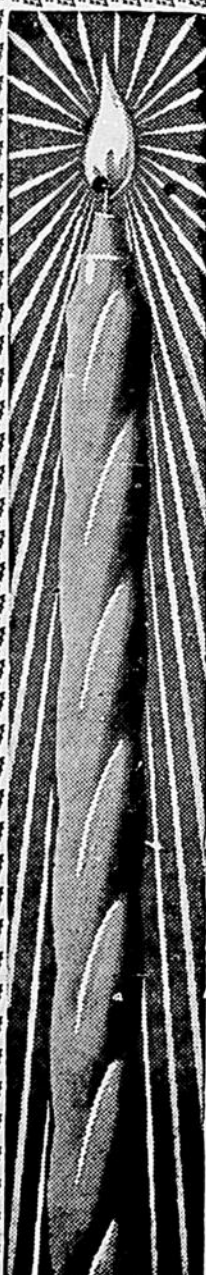
*Profitez de nos spéciaux
de fin d'année:
nos prix sont inférieurs
aux prix courants.*

*Invitation cordiale aux bibliothécaires,
enseignants, religieux et étudiants.*



LIBRAIRIE POIRIER enr.

1505, Royale — 379-1535 — Trois-Rivières



Achetez vite vos billets d'inter-loto

chez votre agent autorisé

inter-loto
220 gagnants \$325,000 en prix

loto-québec
500, Place d'Armes, Montréal 126, Tél.: 873-5350

QUELLE EST L'ORIGINE DU MOT NOËL ?

Noël, du mot latin natalis, qui veut dire natal, s'écrivait Noël en vieux français.

On peut trouver plusieurs origines, toutes latines d'ailleurs, du mot "noël". Parmi les plus probables, soit une corruption de "natalis dies", "pour natal", soit une abréviation du nom d'Emmanuel, qui signifie "Dieu avec nous" et qui est un des noms dont on appelait Jésus.

Fait curieux, Noël appartient aussi bien au masculin qu'au féminin, puisqu'on se souhaite un bon ou un joyeux Noël, mais qu'on se retrouve "à la Noël".

Ce double genre s'explique par le fait même de son origine. Venant de l'adjectif latin natalis, qui avait lui aussi la même formule au masculin et au féminin, il est resté fixé dans la forme. On trouve des cas identiques avec les adjectifs: grand, fort, qui font "grande rue, rochefort", etc., et qui, eux aussi, tirent leur origine d'adjectifs latins: grantis, fortis, qui appartiennent eux aussi à la même déclinaison que natalis.

Noël, devenu substantif, a tout naturellement tendu vers le masculin pour désigner le jour de Noël ou les chants et cantiques et vers le féminin pour désigner la fête de Noël.

Le Québec perd du terrain au lieu d'en gagner

C'est en rentrant au pays après une longue absence que l'on se rend le mieux compte des changements qui s'y produisent. J'ai passé deux années à l'étranger et je retrouve un Québec tout changé, mais pas toujours pour le mieux. Les gens qui forment l'élite ont indéniablement progressé. Quant à ce qu'il est convenu d'appeler le grand public, il s'est figé sur de vieilles position politiques. Il est de plus en plus celui qui marche dans le sens que la propagande officielle lui indique. Pourquoi le peuple devient-il de plus en plus amorphe et soumis aux impératifs de la publicité ?

Il est assez difficile de répondre à cette question. Ce que l'on entend dire un peu partout, c'est à peu près ceci: "Pourvu qu'on mange !" et l'on passe à d'autres préoccupations qui ont toutes le confort immédiat pour but. Nos gens sont décidément entrés dans l'ère de la société de consommation.

On vient de lire dans les journaux les rapports de la commission Davey sur les médias.

Il semble que la situation n'est guère compliquée. Les grands intérêts se sont emparé de tous les moyens de diffusion de l'information, avec la collaboration du gouvernement. Ce dernier y trouve son compte car l'information est devenue officielle et sert les gros intérêts qui ont partie liée avec le gouvernement. Evidemment, le peuple ne voit pas ça. De plus en plus amorphe, il s'enlise dans sa médiocrité de consommateur à la petite semaine.

Il y aurait beaucoup à dire sur cet état de chose. Je me bornerai à remarquer la piètre qualité de nos journaux et de nos postes de

diffusion. Heureusement, la publicité semble y avoir atteint son point de saturation. Je regarde un programme de télévision et je dois subir jusqu'à cinq commerciaux par quart d'heure. La radio n'est guère mieux partagée avec son mercantilisme envahissant. N'est-ce pas qu'il y a une pollution des ondes qui va nous conduire à l'asphyxie intellectuelle si nous n'y prenons garde ? Dans les journaux, c'est d'abord de l'information dirigée, quelques commentaires peureux et surtout beaucoup de résultats sportifs. C'est le genre de drogue que l'on déverse sur le Québec.

Ainsi ne faut-il pas être surpris du peu de gaieté et de dynamisme dont fait preuve la vie québécoise en ce moment. Nos gens ne pensent évidemment qu'à travailler, travailler pour gagner, gagner pour dépenser, et ainsi de suite, jusqu'à consommation complète des énergies. Le matérialisme devient un idéal que l'on accepte sans discussion. Ce climat cause de l'étonnement et un certain effroi. Qu'arrivera-t-il quand on aura sacrifié à peu près toutes les valeurs intellectuelles et spirituelles à la recherche d'un pseudo confort ? Que se passera-t-il chez nous quand vivre signifiera presque exclusivement conduire un auto, regarder la télévision, écouter le tourne-disque et courir inlassablement les magasins ?

Le Québec a beaucoup plus de problèmes devant lui qu'il ne le croit. Il devrait tenter de leur apporter les solutions de sursaut avant qu'il ne soit trop tard.

LILIANNE LEBLANC

Shawinigan-sud.

L'avortement est un meurtre

Monsieur,

Cette affirmation, reçue en pleine figure lors d'un sermon dominical, ne m'a pas quitté depuis. Si je ne puis la faire mienne, je ne puis pas non plus l'oublier.

Cette question de l'avortement, dans ce qu'elle révèle de l'homme contemporain, indique peut-être une nouvelle voie. Elle révèle en effet un esprit qui considère les choses surtout par rapport à leur utilité. Cet esprit veut considérer un problème après l'autre et sait se contenter d'une solution temporaire et relative aux circonstances dans lesquelles le phénomène se présente.

Il apparaît trop simple en effet de bannir l'avortement au nom de principes aussi universels qu'abstraits, au moment même où il y plus d'avortements que de naissances au Japon. L'avortement représente en effet la voie choisie par le Japon pour stabiliser sa population et s'arracher ainsi aux avatars inhérents à une situation le sous-développement. Faut-il pour autant considérer le Japon comme un peuple de meurtriers ?

Est-ce à dire qu'il faut permettre l'avortement ? Cette question est aussi déplacée que l'affirmation contre laquelle nous nous élevons, car "permettre" suppose ici des principes absolus, antérieurs au problème et donc abstraits, détachés des circonstances.

Mon esprit s'oppose à ce qu'on réponde aux questions humaines en les abstrayant tout simplement des circonstances où elles se posent.

Qu'est-ce à dire ? Ça signifie à mon sens que si plusieurs personnes envisagent de se faire avorter, il appartient à chacune d'elles de réquerir une certaine lumière de son pasteur, mais que cette lumière ne saurait en aucun cas descendre du haut d'une chaire. Elle ne peut surgir que de l'étude attentive des circonstances particulières où a germé la possibilité d'un avortement, étude que la personne concernée doit entreprendre avec son pasteur.

Concernant cette question de l'avortement il appartient donc au pasteur de rappeler à ses paroissiens sa disponibilité personnelle dans leur cheminement de foi. Dépasser cela en chaire c'est à notre sens prendre une fausse piste. Il faudra d'ailleurs de nombreux sermons avant que le peuple chrétien ne perçoive véritablement ses pasteurs comme des guides et non comme des marginaux par rapport à leur vie, marginaux qui ont d'autant plus de solutions toutes faites ou d'interdits absolus qu'ils se sont davantage isolés de la vie courante.

Je dirai en terminant que ceci ne représente qu'un point de vue, qu'il en est plusieurs autres possibles et peut-être tout aussi valables. Si je fais cette remarque c'est que je sais très bien ne pas échapper non plus à une volonté d'absolu de mes points de vues. On n'échappe pas si facilement à des siècles de tradition.

Je termine avec le mince espoir d'avoir peut-être apporté une minime contribution dans la recherche présente en l'Eglise.

NORMAND MAURICE

2, rue Bérubé, apt 5
Victoriaville.

POUR VOS ASSURANCES

- Automobile
- Accidents
- Responsabilité
- Incendie

RICHARD BERGERON
Courtier en Assurance

Tél.: 375-2655
573, rue Bonaventure
Trois-Rivières

POSTEZ VOTRE DEMANDE AUJOURD'HUI ET VOYEZ VOS REVENUS AUGMENTER !

Ecrire à W. T. Rawleigh Co. Ltd., Dept. J-624-HY, 4005 Richelieu, Mtl, 207, Qué.
Messieurs,
J'aimerais vendre les Produits renommés Rawleigh.
() temps partiel
() plein temps
() Veuillez m'envoyer le Catalogue gratuit et tous les détails.
Nom
Adresse
Ville
Province

RENÉ DE COTRET, ST-ARNAUD & CIE

Comptables agréés

André Saint-Arnaud, C.A.
Paul René de Cotret, C.A.

857, rue St-Pierre
Case postale 1464
Tél.: 378-4831

Studio Rhéal

PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL
COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

Spécialités : Photos de mariage
Photos de bébé

12, rue St-Denis, Cap-de-la-Madeleine
Tél.: 376-4860

Il n'en coûte que \$3. pour s'abonner à notre journal.

VEUILLEZ ADRESSER LE BIEN PUBLIC POUR UN AN À

• Découpez et adressez à :
Le Bien Public, 1563 rue Royale,
Trois-Rivières.

- ☐ Paiement inclus.
- ☐ Paiement sur facture.
- ☐ C'est un renouvellement.
- ☐ C'est un abonnement-cadeau au destinataire dont les noms et adresse apparaissent ci-dessous, suivis de mes propres noms et adresse.

Nom

Adresse

Ville

(vos noms et adresse s'il s'agit d'un abonnement-cadeau)

*Mes meilleurs vœux
à l'occasion des fêtes*

Me Gilles Gauthier

1240, rue Royale, Trois-Rivières



*Souhais Sincères
à l'occasion des fêtes
à tous nos clients et amis,
à toute la population de la région*

CENTRAL QUEBEC STEEL LTD

M. William H. Molesworth, président

1005, rue Père Daniel

Trois-Rivières



*Un cadeau pour Noël ?
Venez le choisir chez nous !*

*Nous avons pour vous
Une sélection d'œuvres
D'artistes du Québec*

*Tableaux, Céramiques, Emaux,
Sculptures, Bijoux d'Art.*

*Tous ces objets qui reflètent la beauté
Sont là et attendent votre choix.*

Bienvenue chez nous !

**GALERIE
DU VIEUX TROIS-RIVIÈRES**

Ouvert tous les jours de décembre
de 2 hres à 5 hres
et de 7 hres à 10 hres. 635, Des Ursulines, Trois-Rivières

TRIBUNE LIBRE

Lecteurs avertis

Une critique franche, honnête, par la voie des journaux chargés d'éclairer l'opinion appelle une réponse honnête par la même voie. Voici ma réponse à Jean Delacroix dont on vient de m'adresser un article paru dans le *Bien Public* de Trois-Rivières (livraison du 27 novembre, page 6). Après avoir fait l'éloge d'un récent ouvrage intitulé "Un curé célibataire", Jean Delacroix écrit: "L'auteur donne un beau rôle à Miss Mary-Jane, protestante venue de Toronto; mais, dans la dernière partie de l'ouvrage, nous voyons le bon curé qui tombe en amour avec cette belle créature; rien d'inconvenant ni de scandaleux, à la fin le prêtre repousse la tentation et reste fidèle au célibat sacerdotal. On peut regretter que l'auteur ait consacré tant de pages à cette idylle peu édifiante. Elle portera des lecteurs à favoriser le mariage des prêtres... Page 158, 159, le Pasteur protestant raconte qu'à son foyer on pratique le bain en commun, après récitation d'un Psaume (!) : père, mère, fils et filles (adolescents), nus comme au paradis terrestre. Cette réaction contre le puritanisme pourrait justifier nos hippies de pratiquer le nudisme et ouvrir la porte au flot d'impureté qui risque de nous engloutir. L'auteur devrait biffer cette page incongrue."

Cette critique m'incite à réfléchir. Dans une réaction trop vive contre le jansénisme qui infecta mon enfance et ma jeunesse, j'ai pu blesser sans le vouloir un sentiment délicat de pudeur chez certains lecteurs. Aurais-je trop cédé ou trop concédé aux caprices de l'imagination, à la suggestion d'un bonheur humain entrevue dans un irréalisable climat d'amitié, de pureté, de poésie, de la franchise et de lumière?

Faut-il souligner que mon curé célibataire ne recommande pas à ses paroissiens le rite du "bain en commun" que pratique son ami, le pasteur presbytérien. Il me semble que, même si elles frappent l'imagination, ces quelques lignes décrivant de façon sommaire un rite placé sous le signe de la prière n'ont pas de quoi estomaquer un chrétien adulte qui circule ré-

gulièrement dans nos rues de Babylone et peut voir chaque jour défiler au petit écran hommes et femmes des cinq continents. (Je signale en passant qu'une faute typographique m'a échappé: à la ligne 8 il faut lire "chacun se dévêt" et non "se dévêtit".)

Quoi qu'il en soit, le tact, la prudence, une conscience formée et éclairée sont la mesure de nos actes. Personne n'est tenu d'imiter en tout point pratiques et conduite du pasteur presbytérien. J'aimerais connaître l'opinion d'un plus grand nombre, savoir ce que la minorité ou la majorité de nos catholiques d'aujourd'hui pensent de cette fameuse page que Jean Delacroix estime "incongrue" et me suggère de "biffer".

Lecteurs, si le cœur vous en dit, envoyez-moi un mot. (Adressez: Père Jean Bousquet, Couvent des Dominicains, Sackville, N.B.) Dites-moi si le passage en question (page 159) crée chez vous l'impression ou la suggestion d'un exhibitionnisme "à la hippie", ou s'il vous donne l'idée "d'une porte ouverte au flot d'érotisme et d'impureté qui risque de nous engloutir".

Si vous avez la gentillesse de m'écrire vous pourriez peut-être m'indiquer aussi ce que vous pensez des transports amoureux de mon curé célibataire et de sa tentation d'aller relancer Mary-Jane au rendez-vous qu'elle lui donne à sa villa torontoise. Estimez-vous que les confidences et les aveux de ce curé fidèle au célibat "porteront des lecteurs à favoriser le mariage des prêtres" comme le pense et le dit Jean Delacroix que je désapprouve absolument ici mais que je salue amicalement. Je lui sais gré de sa franchise, de sa courtoisie. J'ajoute que je me sens très honoré qu'il ait publié son étude critique dans un journal qui se tient debout, un journal dont l'esprit, l'information, la rédaction, le rédacteur, le ton et tout méritent tous les éloges. 30 novembre, 1970.

JEAN BOUSQUET, O.P.,
Sackville, N.-B.



Nos Vœux les meilleurs à l'occasion des Fêtes

Les membres du Conseil de Ville sont bien décidés à travailler sans répit et de tout cœur pour que leurs vœux de bonheur et de prospérité à l'intention du tout Trois-Rivières se réalisent au cours de 1971.

Gilles Beaudoin
maire

Jacques Charette
gérant

Jean-Paul Lavergne
siège No 1

Benoît Giguère
siège No 4

Fernand Colbert
siège No 6

Léo Thibeault
siège No 2

Gaston Vallières
siège No 5

Jean-Guy Laferté
siège No 7

Antoine Gauthier
siège No 3

Lionel Julien
siège No 8

CITE DE TROIS-RIVIERES

L'histoire des Lutins et du Savetier

PAR LES FRERES GRIMM

Il y avait une fois un savetier honnête et travailleur si pauvre pourtant qu'il ne parvenait pas à gagner assez pour vivre. Il avait perdu tout son avoir, sauf un peu de cuir pour une dernière paire de bottes.

Il le tailla un soir, se proposant de les fabriquer le lendemain, dès potron-minet. Malgré ses tribulations, il avait la conscience tranquille, le cœur léger; il se coucha donc paisiblement confia ses problèmes au ciel et aussitôt s'endormit.

Au matin, une fois ses prières récitées, il allait se mettre au travail lorsque, à sa grande surprise, il vit les bottes toutes faites sur la table. Le bonhomme ne savait que penser d'un pareil événement. Il saisit les bottes, en examina les coutures, les trouva si bien fines qu'il cria au chef-d'oeuvre.

Ce même jour, un client qu'il n'avait pas vu depuis longtemps se présenta. Les bottes lui plurent à tel point qu'il en offrit le double de ce qu'il payait d'ordinaire. Avec cet argent, le pauvre savetier acheta assez de cuir pour y tailler deux paires de bottes. Au soir, il prépara son travail du lendemain et se coucha en se jurant de se lever à l'aube. Mais il n'eut rien à faire puisque en approchant de la table il vit une fois de plus que les bottes étaient encore toutes faites.

Bientôt les acheteurs affluèrent, qui payaient gros prix pour ses bottes. Le savetier eut assez d'argent cette fois pour acheter le cuir de quatre paires. Il tailla le soir, selon son habitude, et au petit jour, à son réveil, quatre paires de belles bottes se rangeaient toutes luisantes sur son établi.

Les choses se passèrent longtemps ainsi; ce qu'il avait préparé le soir était confectionné au matin et bientôt le bonhomme retrouva sa prospérité d'autrefois.

Un soir, au temps de Noël comme il causait avec sa femme auprès du feu, il dit soudain: "veillons cette nuit, pour découvrir qui peut bien faire mon travail pendant que je dors?" L'épouse approuva: ils laissèrent une petite veilleuse allumée dans la pièce et se cachèrent derrière un ri-

deau, dans le coin de la salle, ils se mirent à guetter.

Aux douze coups de minuit, deux petits lutins nus firent irruption dans l'atelier. Ils s'installèrent au banc du savetier, s'emparèrent du cuir taillé et leurs petits doigts se mirent à courir sur le cuir, cousant, tapant, tirant, si vite que le savetier tout ébahi ne pouvait se détacher les yeux de l'établi. Les lutins ne cessèrent lorsqu'ils eurent tout fini. L'aurore était loin encore lorsqu'ils disparurent sans qu'on sût où ils avaient filé.

Le lendemain, l'épouse du savetier dit à son mari: "ces petits personnages sont charmants, ma foi, ils nous ont apporté la fortune, nous devrions les remercier et leur rendre en bien ce qu'ils ont fait pour nous. J'ai bien du chagrin de les voir courir ainsi tout nus; ils n'ont rien sur le dos pour les protéger du froid. Dis donc, si je leur cousais à chacun une belle chemise, une veste et

une jaquette, sans oublier les pantalons? — Et toi, si tu fabriquais à tous deux une belle paire de bottes?"

L'idée enchantait le savetier et tous deux se mirent au travail. Un soir quand tout fut prêt, les époux installèrent les colis costumes et les bottes sur l'établi et se cachèrent encore une fois dans le coin pour observer ce qui se passerait.

Vers minuit encore, les mignons personnages apparurent. Ils allaient s'installer au travail comme d'habitude lorsqu'ils aperçurent les belles frusques toutes neuves. Leur joie fut si grande qu'ils éclatèrent d'un rire joyeux. Ils se vêtirent en un clin d'oeil, oubliant de travailler, et passèrent la nuit en cabrioles joyeuses, pour disparaître à l'aube et s'évanouir dans la brume du matin.

Le savetier ne les revit plus jamais. Mais à partir de ce moment il ne manqua de rien et vécut heureux jusqu'à la fin de ses jours.



*Mes meilleurs souhaits
à tous mes clients et amis*



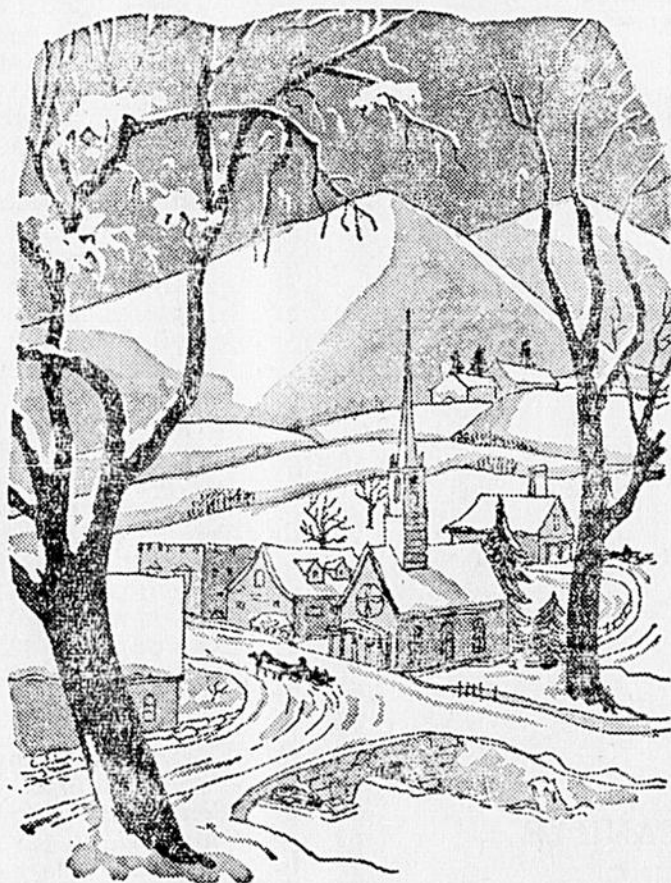
Heures de bureau :

Du lundi au vendredi :

9 hres à midi — 1 hre à 5 hres 30

Vendredi soir 7 hres à 9 hres

Samedi, fermé toute la journée



JOYEUX NOËL
À NOTRE
DISTINGUÉE
CLIENTÈLE

**PLOMBERIE MOBILE
P. H. POLIQUIN**

Service d'urgence • plomberie • chauffage

21, RUE RADNOR — TELEPHONE : 374-6236
CAP-DE-LA-MADELEINE

A notre clientèle grandissante ainsi
qu'à toute la population nous disons
un sincère merci pour l'appui et la
confiance sans cesse renouvelés
à notre firme



JOYEUX
Jour de Noël
À TOUS !

P. A. Gouin Ltée a grandi avec Trois-Rivières

P. A. Gouin Ltée s'est développé au rythme du Coeur
du Québec



p.a. gouin ltée

55-71, DES FORGES
TROIS-RIVIERES
TEL: 376-2991

910, ST-MAURICE
TROIS-RIVIERES
TEL: 374-6259

SHAWINIGAN
ET GRAND'MERE
TEL: 537-6444



A l'occasion
de Noël et
du Nouvel An

A TOUS NOS EMPLOYES ET LEUR FAMILLE

Nos meilleurs vœux de santé et bonheur.

SOCIÉTÉ D'ALUMINIUM REYNOLD'S

[CANADA] LIMITÉE

Cap-de-la-Madeleine, Qué.

C'est Noël

En ce 22 décembre, dernier jour
Quand tu partiras,
N'oublie pas que certains
Ne reviendront pas.
Peut-être seras-tu de ceux-là?
Peut-être sera-ce ton copain?
Je ne sais pas et toi non plus
Mais il continuera de neiger;
Il continuera de faire froid.
Cette neige ensevelira-t-elle
Son souvenir? Pourquoi?
J'ai cherché une solution
Pour conserver ces anciennes amitiés
Qui sont mortes depuis.
J'ai inscrit dans un grand livre
Chaque nom de mes amis (es).
Mais avec les hivers, avec les années,
J'en ai perdu leurs visages;
Leurs noms sont restés gravés;
Mais leurs visages se sont enfouis
Dans le gouffre des années.
Mon âme est noire
Où vis-je, où vais-je?
En ce 24, au soir
Dans le ciel, on dirait que les anges
S'exercent à lancer, à tous les vents
Des petits flocons blancs.
Plus blancs que la ouate blanche,
Plus légers que la brise légère,
Plus nombreux que le nombre
Incalculable d'étoiles.
"Il neige".
Maintenant, seul (es) les maisons
Silencieuses, sont témoins
Du spectacle grandiose.
"Il neige".
Ces doux flocons tombent
Sur le toit des pauvres
Comme sur le toit des riches.
"Il neige".
Les enfants pauvres
Sont ébahis, devant ce spectacle.
C'est une fête pour eux.
Tandis que les enfants des riches
Sont comme blasés
Devant ce mystère de la nature,
Car ils n'en connaissent pas
Ni le sens, ni la grandeur.
Minuit dans quelques instants sonnera
Les paroissiens revêtus
De leurs plus beaux atours
Le sourire accroché aux lèvres
S'en vont, de froid trépidant
Les enfants, le regard brillant
Fêter un grand événement.
Toi, ton ami (e) par la main
Toi aussi ira fêter.
Chacun pénètre à coeur joyeux
Dans la nuit étoilée
Dans ce pays si blanc
Pour clamer sa joie
Minuit sonne, au clocher du village
Les chantres entonnent l'Asperges Me
Et la messe solennelle se continue
L'orgue résonne de tout son pouvoir.
Même si tu ne crois pas
Tu seras ému par cette joie.
Au sortir de la messe
Il n'y a qu'une famille
Tout le monde est joyeux.
On oublie les chicanes, les rancunes.
C'est Noël
Les gens se dirigent par groupes
Pour la fête de famille
Je marche à travers ce village
Les maisons ruissellent de lumières.
En passant, je recueille
Quelques sourires restés
Accrochés aux fenêtres
C'est Noël !

DIANE-JOEL COSSETTE

(Pour Charles.)

Nous offrons un beau choix
de motoneiges 1971

ski-doo BOMBARDIER
'71

tous les modèles en inventaire

Nous avons de tout dans l'habillement pour les sportifs
de la motoneige.

GERVAIS & TOUPIN

Vendeur autorisé 'MAZDA'

3035 BOUL. ROYAL

TROIS-RIVIERES

375-4711-375-4712



**La Cordonnerie
CAROL BINET**
2002, Chamberland - Coin Lavendrye
Trois-Rivières — Tél.: 375-7644

Parlons théâtre: Le cartel des quatre

Cette association, sans statut officiel, de quatre grands directeurs de théâtres privés, fut fondée le 6 juillet 1926 pour la défense de leurs intérêts professionnels et moraux. C'étaient Charles Dullin, qui dirigeait l'Atelier depuis 1922, Louis Jouvet, qui était depuis 1924 à la tête de la Comédie des Champs-Élysées, deux anciens compagnons de Jacques Copeau auxquels étaient venus se joindre Georges Pitoëff, installé à Paris depuis 1922, alors directeur des Mathurins, et Gaston Baty, pour le moment installé au Studio des Champs-Élysées. Cette association ne reposait sur aucune autre esthétique commune que le refus du naturalisme brut et sur aucune autre doctrine politique ou philosophique que la révolte contre la commercialisation de plus en plus grave de l'art théâtral.

Tout en développant l'héritage de Jacques Copeau, le Cartel a maintenu un équilibre difficile entre les audaces de l'avant-garde et la sérénité du théâtre classique. Travaillant souvent dans des conditions difficiles, les hommes du Cartel ont eu peu de goût pour les prouesses de machines et les innovations scénographiques. Ils ont eu le goût de l'artisanat poussé à sa perfection. Seul d'entre eux, Gaston Baty a accommodé au goût français l'expressionnisme qui submergeait alors le théâtre européen. Les autres se sont attachés à élargir le répertoire en révélant les grands modernes étrangers: Pirandelle et Tchekhov furent introduits en France par Dullin et Pitoëff. Ils ont renoué la présentation des classiques, de Molière en particulier, dont Louis Jouvet remit l'Ecole des femmes à l'honneur en 1936, et dont l'Avare devint le fétiche de Dullin. Enfin, à partir de 1928, Louis Jouvet mita sur le théâtre de Giradoux.

(Extrait du Dictionnaire du théâtre français contemporain, Larousse éditeur.)

SUCCÈS
JOIE
SANTÉ
BONHEUR
PROSPÉRITÉ
SONT LES VOEUX
QUE NOUS FORMULONS
À L'INTENTION DE
TOUS NOS ADMINISTRÉS
ET CONCITOYENS
À L'OCCASION DE

Noël et du Nouvel An

J. RÉAL DESROSIERS

Maire

Conseillers

Lionel Rheault

Jean-Paul Lavergne

Rodrigue Lepage

Sylvio Hénaire

Martin Bergeron

Marcel Gervais

Roland Desaulniers, gérant



Le plus
heureux
des
Noëls
à
tous

J.P. DESAULNIERS

TEL.: 378-4521
GABRIEL BIRON
Soir: 376-1463

HENRI BEAUDOIN
Soir: 379-1405

J.-P. DESAULNIERS
Soir: 374-8391

Chiffres approximatifs concernant les banques canadiennes
au 31 octobre 1970, en millions de dollars.

Banques fédérales.	Dépôts inscrits.	Encaisse.	Actif.	Profits.
Royale,	10304	2649	11369	135
De Commerce,	10180	2812	11050	137
De Montréal,	8022	1789	8730	93
De la Nouvelle-Ecosse,	5864	1270	6369	62
Toronto Dominion,	5009	1202	5428	55
Canadienne Nationale,	1748	249	1907	21
Provinciale et d'Economie,	979	108	1087	12
D'Epargne, Montréal,	528	46	559	5
Mercantile, (66)	207	58	224	?
De Colombie-Britannique,	107	15	121	1/2
8 succursales en 2 ans.				
Banques Provinciales.				
Caisses Desjardins, (Mai 70)	1689	364	1975	19
Credit Unions, (65)	2300	?	2500	?
Caisse de dépôt du Québec, (69)	43	1/20	990	52
1 bureau chef en 5 ans.				
Argent dépôt en 1970, total :	46980			
Argent dépôt en 1969, total :	42621			
Argent dépôt créé en 1970.	4359			

Notre Caisse de dépôt est en dangereuse perte de vitesse. Elle préfère fabriquer des profits immédiats et futiles, plutôt que de fabriquer de l'argent dépôt, et jouer son véritable rôle, constructif et complexe, dans l'économie du Québec.

Les \$990 millions inscrits dans la colonne de l'actif, devraient demeurer également inscrits dans la colonne des dépôts, au crédit du gouvernement, qui les y a déposés, comme c'est la technique employée dans toute banque ou caisse de dépôt.

Ces \$990 millions sont des taxes soutirées au contribuable, et déposées à la caisse de dépôt. 500 de ces \$990 millions ont ensuite été prêtés au gouvernement, qui paie un très haut taux d'intérêt, pour utiliser son propre argent.

Nos dirigeants n'ont pas encore appris à fabriquer de l'argent dépôt. Ils trouvent plus facile d'aller mendier, à des prix inflationnistes, le dollar des banques privées, le dollar américain, ou son frère siamois, l'euro-dollar, ces envahisseurs à la moderne.

Les milliards de dollars qui affluent sans arrêt, vers les coffres de l'Etat, sont détournés de leur destination normale, la Banque du Québec, et canalisés dans les tiroirs-cuisses des banques privées, qui regorgent du sang de la nation.

Notre Banque du Québec n'accepte même pas l'argent des citoyens, anxieux de remplir leur devoir civique, en confiant leurs épargnes, en dépôt, au service de la province.

L'argent, ce pouvoir d'achat, qui se raréfie tragiquement entre les mains du public consommateur, s'accumule sans utilité, en mainmorte, dans les registres des banques privées.

Un futur déposant à la Banque du Québec,

J.J. LAJOIE,
825 rue Ste-Geneviève,
Trois-Rivières, P.Q.



Photo Deschamps
Marc Dufresne
Président du Club Kiwanis

**JOYEUX NOËL À NOS CLIENTS
AMIS ET EMPLOYÉS**



Marc Dufresne
agent ESSO

3360, Richelieu, Trois-Rivières-Ouest Tél: 374-4812

JOYEUX
NOËL
À TOUS

* PERMIS DE RESTAURANT *

Tél.: FR. 5-4391

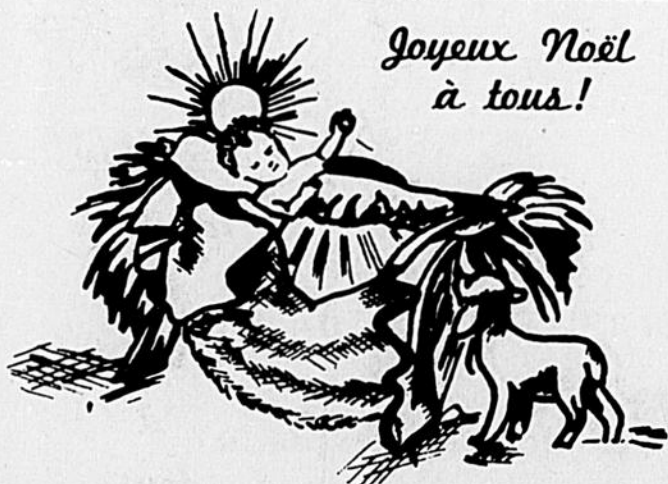


Restaurant Royal

REPAS COMPLETS ET LÉGERS
CUISINE CANADIENNE
• OUVERT JOUR ET NUIT •

Georges Veillette, prop.

1622, RUE ROYALE
TROIS-RIVIÈRES, P.Q.



*Joyeux Noël
à tous!*



L'INDUSTRIELLE
COMPAGNE D'ASSURANCE SUR VIE

Roger M. Dubois

Gérant-Adjoint
Membre du Club Select

1240, rue Royale,
Trois-Rivières, P.Q.

Bur.: 375-1635
Rés.: 374-2195

Spéciaux des Fêtes
chez

Clément Boisvert

Meubles

1636, rue Royale
Trois-Rivières
Tél.: 378-4055

**STEREO
ELECTROHOME**

APOLLO

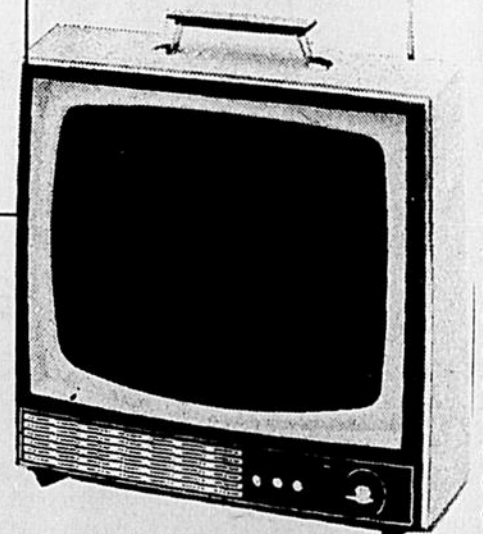
PRIX DE VENTE

159⁹⁵



Admiral

NOIR ET BLANC



TELEVISEUR PORTATIF

19" noir et blanc
UHF/VHF

UN
AN
DE
GARANTIE

\$159⁰⁰

Les 3 mousquetaires de l'élégance

**POUR
MIEUX VOUS SERVIR**



JEAN
(PELLETIER)



LORNE
(PELLETIER)



FERNAND
(LAJOIE)

En quelques mots...

Chers Amis,
Soyez les bienvenus chez nous,
car chez nous c'est chez vous.

*Joyeux Noël
Bonne Année*

Pour être bien habillé, c'est à la

BOUTIQUE

Lorne Pelletier

SPÉCIALITÉ: VÊTEMENTS POUR HOMMES
1855, rue Royale Trois-Rivières 374-6524

ACROPOLE RESTAURANT



**Joyeuses Fêtes
et Bonne Année**

*A notre clientèle
de Trois-Rivières
et de la région*



*le plus heureux
des Noëls*

JOYEUX NOËL À TOUS

Tél. (819) 376-2119

LES FRÈRES

Clément LIMITÉE
manufacturiers de skis

C'EST
SAIT

SKI FAUT

1575, RUE DE RAMEZAY

Nos Vendeurs



Directeur, Fabrication

J
E
M
P
L
E
S

F
R
A
N
C
O
I
S
E



Président SKI-FOND



Moniteur de Ski

Dépositaires de tous les
ACCESSOIRES DE SKI

Atelier de service
et
réparations incomparable

- Service de mécanique
 - Main-d'oeuvre professionnelle
 - Autolave entièrement automatique
- Toujours là pour vous servir

Le gérant

Jacques Malchelosse T.D.

CENTRE

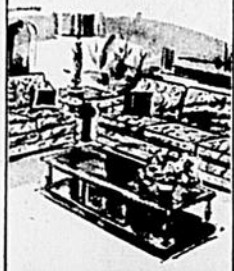
ESSO

2161, rue Royale • 378-6930 • Trois-Rivières

SAUVEZ DES \$\$\$

ACHETEZ DIRECTEMENT DE L'ENTREPOT

Meubles de tous les styles et appareils électriques de qualité



MME GASTON TRODECHAUD
429, St Georges
Trois-Rivières - 374-6649

Pour le plus

VASTE CHOIX

DE

jouets

en ville

Venez visiter la

MAISON

DES

JOUETS

1386, ST-OLIVIER
TROIS RIVIERES
TEL. 375-4123

SERVICE DE UNE HEURE SUR DEMANDE

Qualité contrôlée

NETTOYAGE A SEC SANS ODEUR

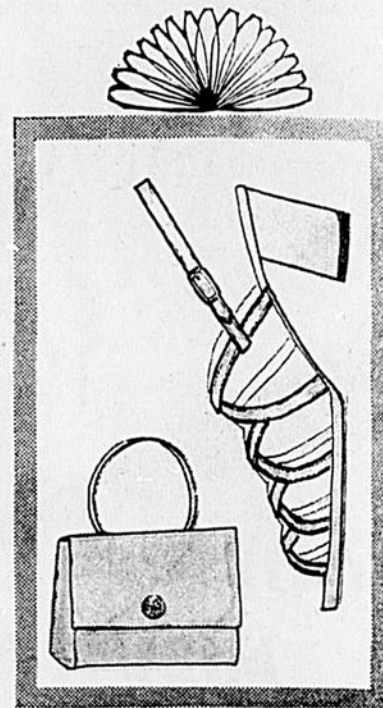
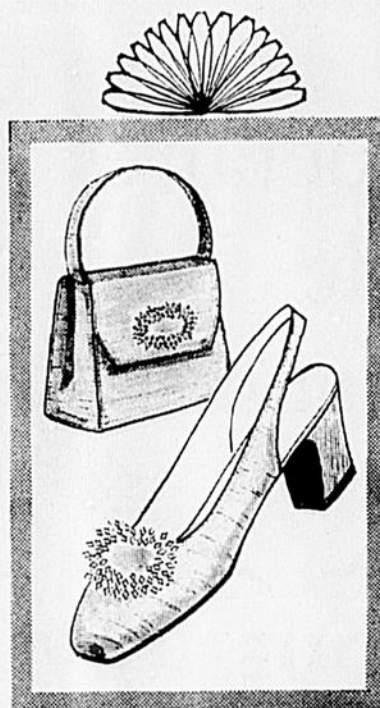
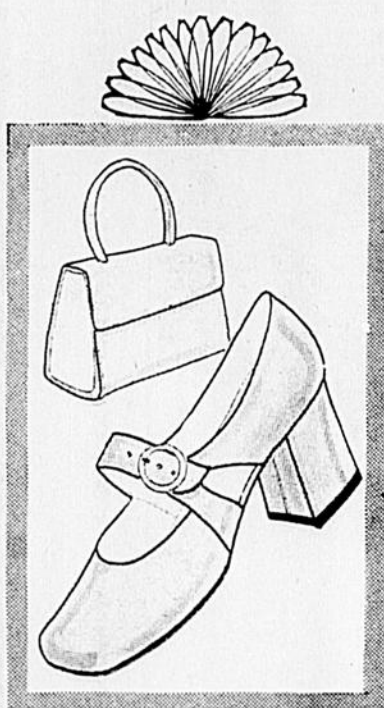
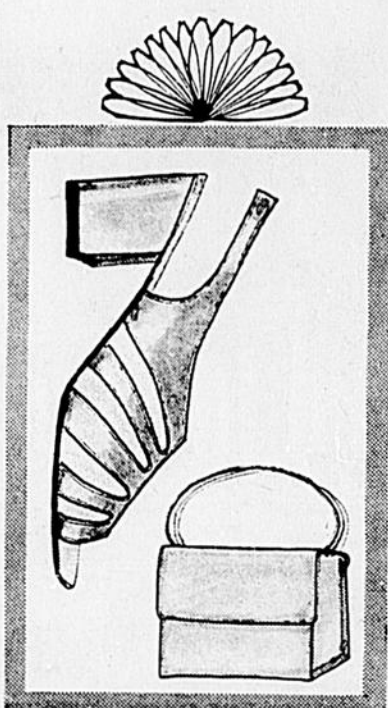
REPARATIONS DE TOUT GENRE



NETTOYEUR Betty Brite

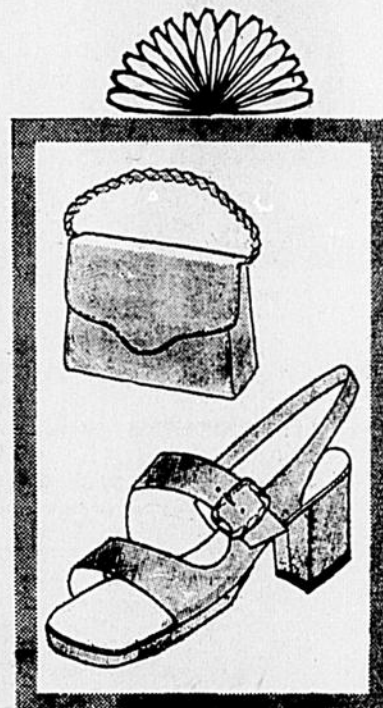
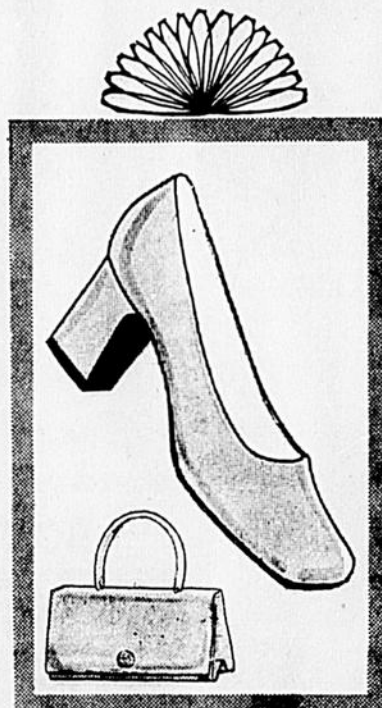
462, St-Georges
Trois-Rivières

con Thibault, Mgr Contois
Cap-de-la-Madeleine



Collection des Fêtes

Les souliers Mademoiselle au pas de la mode...



Au pas de la mode avec ces ravissants souliers "Mademoiselle", collection nouvelle et formidable des Fêtes '70.

Silhouettes nouvelles... Talons nouveaux... Détails inédits... Textures... Les coloris nouveaux... Telle est la nouvelle mode que "Mademoiselle" met à vos pieds.

Bourses **\$4⁹⁸** et plus Souliers **\$10⁹⁸** et plus



Demandez votre stationnement gratuit!

CHARGEX



Pour un plus grand choix

Chaussures
mademoiselle inc.
334, DES FORGES TROIS-RIVIERES